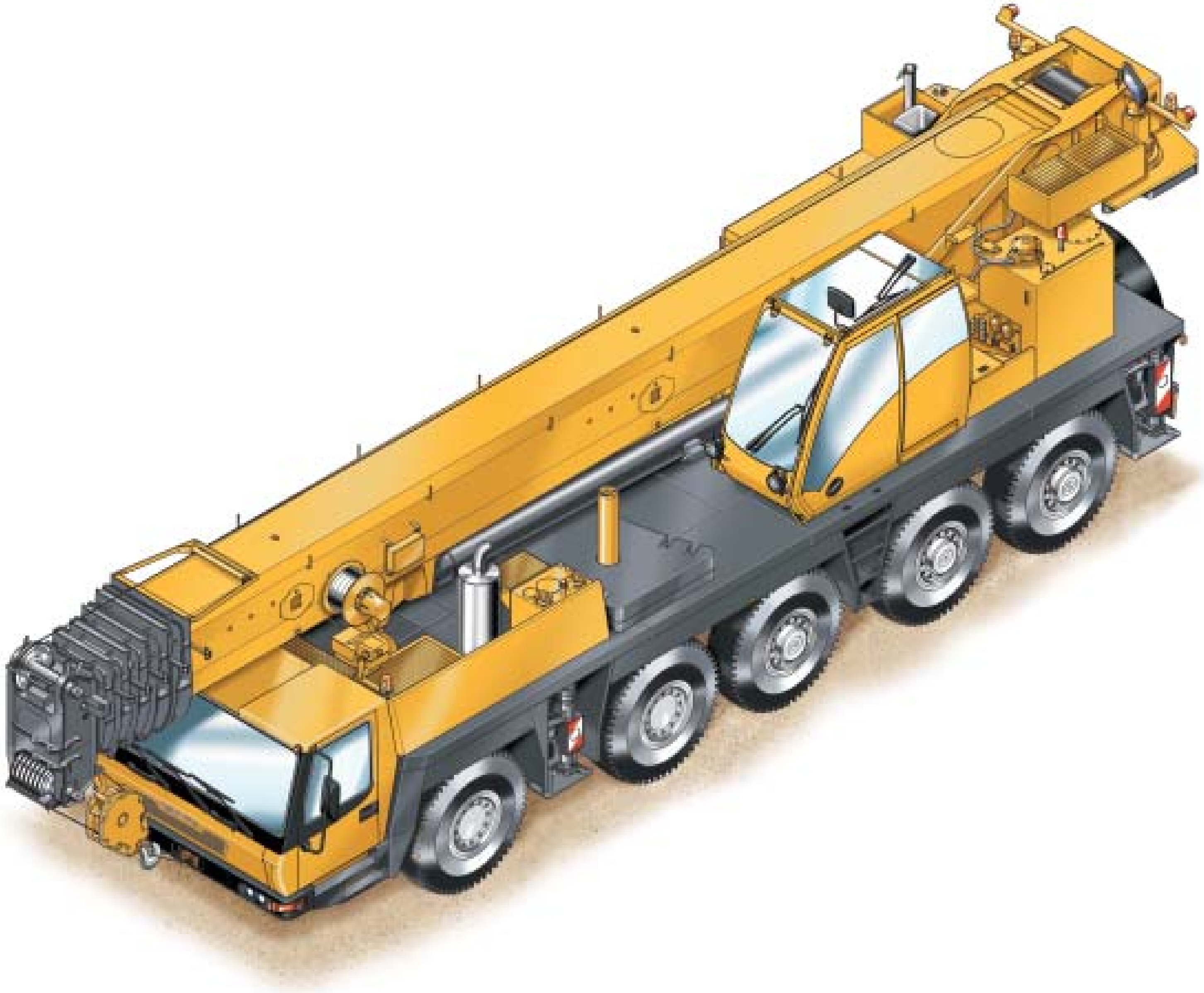
# GMK5130-1

## product guide

- 130 tonnes
- 60 m
- 11 - 32 m
- 95 m



All-Terrain Crane • AT-Kran • Grue Automotrice Routiére
Grúa Todo Terreno Rapida • Gru Fuoristrada Veloci

# Contents • Inhalt • Contenu • Contenido • Contenuto

## Superstructure

### Boom
12,9 m to 60,0 m six section TWIN-LOCK™ boom.
Maximum tip height 63,0 m.

### Boom elevation
1 cylinder with safety valve, boom angle from -3° to +83°.

### Load moment and independent anti-two block system
Load moment and independent anti-two block system with audio visual warning and control lever lock-out. These systems provide electronic display of boom angle, length, radius, tip height, relative load moment, maximum permissible load, load indication and warning of impending two-block condition with lock-out hoist function.

### Cab
**Aluminium**, tiltable (approx. 20°), full vision, safety glass, adjustable operator's seat with suspension, engine-independent heater. Armrest-integrated crane controls. Ergonomically arranged instrumentation and crane operating controls.

### Slewing
2 slewing gears with axial piston fixed displacement motors, planetary gear, service brake and holding brake.

### Counterweight
8,5 tonnes, consisting of various sections (vehicle width 2.75 m). Hydraulic removal system.

### Engine
Mercedes-Benz OM904LA, diesel, 4 cylinders, water cooled, turbocharged, 130 kW (177 HP) at 2200 rpm. (80/1269 EWG - fan rigid).
Max. torque: 675 Nm at 1200 rpm. Fuel tank capacity: 200 l.
Engine emission: EUROMOT / EPA / CARB (non road).

### Hydraulic system
2 separate circuits, 1 axial piston variable displacement pump (load sensing), with electronic power limiting control and 1 gear pump for slewing. Thermostatically controlled oil cooler. Tank capacity: 840 l.

### Control system
Full electronic control of all crane movements using electrical control levers with automatic reset to zero. Integrated with the LMI and engine management system by CAN-BUS.

### Hoist
Axial piston motor with planetary gear and brake. Drum rotation indicator.

### Electrical system
Three-phase alternator 28 V/80 A, 2 batteries 12 V/170 Ah.

### * Optional equipment
Bi-fold swingaway, 11/18 m - with hydraulic offset and luffing under load (0° - 40°), controlled from the crane cab.
Bi-fold swingaway, 11/18 m (offsets 0°, 20°, 40°).
Lattice extension, 26/32 m - includes 8m and 6m fixed non-offsettable sections plus 11/18 m swingaway (see above).
Additional 31,6 tonnes counterweight (total counterweight 40,1 tonnes).
Auxiliary hoist.
Engine-independent hot water heater, with engine pre-heater.

## Carrier

### Chassis
Special 5-axle chassis, all-welded torsion-resistant box type construction in high strength steel.

### Outriggers
4 hydraulically telescoping beams with vertical cylinders and outrigger pads. Independent horizontal and vertical movement control on each side of carrier and from the crane operator's cab. Electronic level indicator with automatic levelling system.

### Engine
Mercedes-Benz OM502LA, diesel, 8 cylinders, water cooled, turbocharged, 380 kW (510 HP) at 1800 rpm (80/1269 EWG - fan loose).
Max. torque: 2400 Nm at 1200 rpm. Fuel tank capacity: 400 l.
Engine emission: EUROMOT / EPA / CARB (non road).

### Transmission
Daimler Chrysler G 240-16 with EAS (Electronic Automatic Shifting), 16 forward and 2 reverse speeds. Single speed transfer case with inter-axle differential lock.

### Drive/Steer
10 x 6 x 10

### Axle lines
5 axle lines. 3, 4 and 5 are driven steering axle lines, the 1st and 2nd are steering axle lines.

### Suspension
**MEGATRAK**®. All wheels with independent hydropneumatic suspension and hydraulic lockout. Longitudinal and transverse level control with automatic on-highway levelling system.
Range +170 mm/-130 mm.

### Tyres
10 tyres, 14.00 R25.

### Steering
Dual circuit, hydraulic power assisted steering with emergency steering pump. Axle lines 1, 2, 3 and 5 steer on highway. Separate steering of the 4th, and 5th axle line for all wheel steering and crabbing.

### Brakes
Service brake: pneumatic dual circuit, acting on all wheels, air dryer. Anti-lock braking system (ABS).
Permanent brake: exhaust brake and constant throttle brake.
Parking brake: pneumatically operated spring-loaded brake acting on axle lines 2, 3, 4 and 5.

### Cab
**Aluminium**, 2-man-design, safety glass, driver and passenger seat with suspension, engine-dependent hot water heater. Complete instrumentation and driving controls.

### Electrical system
Three-phase alternator 28 V/100A, 2 batteries 12 V/170 Ah. Lighting system and signals 24 V.

### * Optional equipment
10 x 8 x 10.
Electric driveline retarder.
10 tyres, 16.00 R25 (vehicle width 3,00 m).
10 tyres, 20.5 R25 (vehicle width 3,10 m).
Folding bunk bed in carrier cab.
Engine-independent hot water heater, with engine pre-heater.

*Further optional equipment upon request.

## Kranoberwagen

### Teleskopausleger
Von 12,9 m bis 60,0 m ausfahrbarer, sechsteiliger TWIN-LOCK™ Ausleger. Maximale Rollenhöhe 63,0 m.

### Wippwerk
1 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil.
Auslegerverstellwinkel -3° bis +83°.

### Elektronischer Lastmomentbegrenzer und unabhängiges Hubendschalter System
Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit hör- und sichtbarer Vorwarnung sowie automatischer Abschaltung, Digitalanzeige für tatsächliche und zulässige Belastung, Ausladung und diverse Zustände. Unabhängiges Hubendschalter System mit Abschaltfunktion.

### Kranfahrerkabine
**Aluminium**-Kabine, Vollsicht, ca. 20° kippbar, Sicherheitsglas, verstellbarer Fahrersitz mit Dämpfung. In Armlehnen integrierte Kransteuereinrichtung. Ergonomisch angeordnete Steuer- und Kontrolleinrichtungen. Motorunabhängige Heizung.

### Drehwerk
2 Drehwerke mit Axialkolben-Konstantmotoren, Planetengetriebe, Betriebs- und Haltebremse.

### Gegengewicht
8,5 t bestehend aus mehreren Teilen (Fahrzeugbreite 2,75 m).
Hydraulisches Rüstsystem.

### Motor
Mercedes-Benz OM904LA, 4 Zylinder Diesel, wassergekühlt mit Abgasturbolader, 130 kW (177 HP) bei 2200 $min^{-1}$ (80/1269/EWG Ventilator starr), max. Drehmoment 675 Nm bei 1200 $min^{-1}$. Kraftstoffbehälter: 200 l. Motoremission: EUROMOT / EPA / CARB (non road).

### Hydrauliksystem
2 separate Kreisläufe, 1 Axialkolben-Verstellpumpe (Load-Sensing) mit elektronischer Grenzlastregelung und 1 Zahnradpumpe für das Drehwerk. Thermostatisch gesteuerter Ölkühler. Tankvolumen: 840 l Hydrauliköl.

### Steuerung
Voll elektronische Steuerung aller Bewegungen mit elektrischen Kreuzsteuerhebeln mit automatischer Nullstellung, verbunden mit der LMB und dem Motormanagement System über einen CAN-BUS.

### Hubwerk
Axialkolbenmotor mit Planetengetriebe und Bremse. Hubwerksdrehmelder.

### Elektrische Anlage
Drehstromlichtmaschine 28 V/80 A, 2 Batterien 12 V/170 Ah.

### * Zusatzausrüstung
Doppelklappspitze 11/18 m Anlenkung 0° - 40°. Aus der Kranfahrerkabine hydraulisch einstellbar und unter Teillast wippbar.
Doppelklappspitze 11/18 m (0°, 20°, 40° abwinkelbar).
Auslegerverlängerung, Gitterkonstruktion 26/32 m, bestehend aus Doppelklappspitze (siehe oben) und 2 Verlängerungsstücke zu je 8m und 6m.
Zusatzgegengewicht 31,6 t (Gesamtgegengewicht 40,1 t).
Hilfshubwerk.
Motorunabhängige Warmwasser-Standheizung mit Motorvorwärmung.

## Kranunterwagen

### Rahmen
5-Achs-Spezialfahrzeug, geschweißte, torsionssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl.

### Abstützung
4 hydraulisch teleskopierbare Schiebeträger mit Abstützzylindern und Abstützplatten, beidseitig vom Unterwagen und aus der Kranfahrerkabine einzeln horizontal und vertikal steuerbar. Elektronische Niveauanzeige mit automatischer Nivellierung.

### Motor
Mercedes-Benz OM502LA,8 Zylinder Diesel, wassergekült mit Abgasturbolader, 380 kW (510 HP) bei 1800 $min^{-1}$ (80/1269/EWG Ventilator lose), max. Drehmoment 2400 Nm bei 1200 $min^{-1}$. Kraftstoffbehälter: 400 l. Motoremission: EUROMOT / EPA / CARB (non road).

### Getriebe
Daimler Chrysler G 240-16 mit EAS (Electronic Automatic Shifting), 16 Gänge vorwärts und 2 Gänge rückwärts. Verteilergetriebe 1 stufig mit Längsdifferentialsperre.

### Antrieb/Lenkung
10 x 6 x 10.

### Achslinien
5 Achslinien, Achslinie 3, 4 und 5 gelenkt und angetrieben. Achslinie 1 und 2 gelenkt.

### Federung
**MEGATRAK**®. Alle Räder in Einzelradaufhängung, hydropneumatische Federung und hydraulische Blockierung. Neigungsverstellung in alle Richtungen und automatische Straßenfahrtniveaueinstellung.
Federweg +170mm/-130mm.

### Bereifung
10 Reifen, Größe 14.00 R25.

### Lenkung
Zweikreis-Hydrolenkung mit Notlenkpumpe. Während der Straßenfahrt werden die 1., 2.,3. und 5. Achse gelenkt. Separate Lenkung der 4. und 5. Achslinie für Allradlenkung und Krabbengang.

### Bremsen
Betriebsbremse: pneumatische Zweikreisbremse, auf alle Räder wirkend, Lufttrockner. Automatischer Blockier-Verhinderer (ABV). Dauerbremse: Motorklappenbremse mit Konstantdrossel. Feststellbremse: druckluftbetätigte Federspeicherbremse auf 2., 3., 4. und 5. Achslinie wirkend.

### Fahrerhaus
**Aluminium**, 2-Mann-Fahrerhaus, Sicherheitsglas, gedämpfter Fahrer- und Beifahrersitz, motorabhängige Warmwasserheizung. Kontroll- und Bedienungseinrichtung für Fahrbetrieb.

### Elektrische Anlage
Drehstromlichtmaschine 28 V/100 A, 2 Batterien 12 V/170 Ah, Beleuchtung und Signaleinrichtung 24 V.

### * Zusatzausrüstung
10 x 8 x 10.
Elektrische Wirbelstrombremse.
10 Reifen, Größe 16.00 R25 (Fahrzeugbreite 3,00 m).
10 Reifen, Größe 20.5 R25 (Fahrzeugbreite 3,00 m).
Klappliege im Fahrerhaus.
Motorunabhängige Warmwasser-Standheizung mit Motorvorwärmung.

## Superstructure

### Flèche
Flèche six éléments, de 12,9 m à 60,0 m, à télescopage TWIN-LOCK™. Hauteur maximum de tête de flèche 63,0 m.

### Relevage
1 vérin avec clapet anti-retour, angle de relevage de - 3° à +83°.

### Contrôleur d'état de charge et dispositif de fin de course haute crochet indépendant
Equipements électroniques de contrôle de charge et de fin de course haute crochet indépendants avec dispositifs de signalisation sonore et visuelle et de coupure des mouvements. Affichage digital d'angle et de longueur de flèche, de portée, de hauteur de tête de flèche, de moment relatif, de charge maximum autorisée, d'état de charge et d'approche de fin de course haute crochet avec coupure du mouvement de montée de treuil.

### Cabine
Cabine **Aluminium**, inclinable (angle d'inclinaison environ 20º) panoramique, verre de sécurité, siège réglable à suspension, chauffage autonome. Manipulateurs de commandes de grue intégrés aux accoudoirs. Disposition ergonomique de l'instrumentation et des commandes.

### Orientation
Dispositif d'orientation avec double entraînement, moteurs hydrauliques à pistons axiaux, frein principal et frein de retenue.

### Contrepoids
Contrepoids modulaire de 8,5 tonnes de poids total (largeur du véhicule 2,75 m) et système de dépose hydraulique.

### Moteur
Moteur Diesel Mercedes-Benz OM904LA, 4 cylindres suralimenté, refroidi par eau et développant 130 kW (177 CV) à 2200 min$^{-1}$. (80/1269 EWG - ventilateur en prise directe). Couple maxi 675 Nm à 1200 min$^{-1}$. Capacité du réservoir: 200 l. Conformité aux normes de pollution: EUROMOT / EPA / CARB (tout terrain).

### Système hydraulique
Système hydraulique comportant 2 circuits séparés, 1 pompe à pistons axiaux, à débits variables avec dispositif de régulation de puissance électronique et 1 pompe à engrenages pour l'orientation. Refroidisseur d'huile à commande thermostatique. Volume du réservoir : environ 840 l.

### Commande
Commandes de grue électroniques par manipulateurs électriques avec retour au neutre automatique. Ces commandes sont reliées au contrôleur d'état de charge et au dispositif de gestion du moteur thermique par système CAN-BUS.

### Treuil de levage
Treuil avec tambour rainuré, réducteur à planétaires, frein multidisque, moteur à pistons axiaux et indicateur de rotation.

### Installation électrique
Alternateur triphasé 28 V/80 A et 2 batteries 12 V/170 Ah.

### * Equipements optionnels
Extension treillis à repliage latéral double de 11/18 m - avec déport hydraulique et inclinaison sous charge (0° - 40°), commandés depuis la cabine.
Extension treillis à repliage latéral double de 11/18 m (inclinable à 0°, 20°, 40°).
Extension treillis de 26/32 m constituée de : extension treillis double (voir ci-dessus) plus éléments intermédiaires de 8 m et 6 m.
Contrepoids supplémentaire de 31,6 t (Contrepoids total 40,1 t).
Treuil auxiliaire.
Chauffage auxiliaire â eau chaude indépendant avec dispositif de préchauffage moteur.

## Porteur

### Châssis
Porteur spécial, « 5 lignes d'essieux », mécanosoudé, type caisson, en acier à haute limite élastique.

### Calage
4 poutres à télescopage hydraulique, avec vérins et patins d'appui. Commande indépendante des mouvements verticaux et horizontaux sur les deux côtés du porteur et dans la cabine de conduite. Indicateur de niveau électronique avec système de mise à niveau automatique.

### Moteur
Moteur Diesel Mercedes-Benz OM502LA, 8 cylindres suralimenté, refroidi par eau et développant 380 kW (510 CV) à 1200 min$^{-1}$ (80/1269 EWG - ventilateur débrayable). Couple maxi 2400 Nm à 1200 min$^{-1}$.
Capacité du réservoir : env. 400 l. Conformité aux normes de pollution: EUROMOT / EPA / CARB (tout terrain).

### Boîte de vitesses
Boîte de vitesses Daimler Chrysler G 240-16 avec dispositif de gestion automatique des rapports EAS (Electronic Automatic Shifting), 16 rapports de marche avant et 2 rapports de marche arrière. Boîte de transfert avec verrouillage longitudinal du différentiel.

### Direction/Transmission
10 x 6 x 10.

### Lignes d'essieu
5 « lignes d'essieux ». « Lignes d'essieux » 3, 4, et 5 directrices et motrices, « lignes d'essieux » 1 et 2 directrices.

### Suspension
Suspension hydropneumatique à roues indépendantes **MEGATRACK**® et dispositif de verrouillage. Commandes de mise à niveau longitudinal et transversal. Dispositif de mise à niveau automatique en position route. Débattement: +170 mm/-130 mm.

### Pneumatiques
10 pneumatiques 14.00 R25.

### Direction
Direction assistée à double circuit et pompe de secours. « Lignes d'essieux » 1, 2, 3 et 5 directionnelles sur route. Direction indépendante pour les « lignes d'essieu » 4 et 5 pour réduction du diamètre de braquage et déplacement latéral (marche en crabe).

### Freins
Frein de service pneumatique à double circuit agissant sur toutes les roues. Dessiccateur. Dispositif anti-blocage (ABS). Ralentisseur par clapet sur échappement et décalage de la distribution. Frein de stationnement à ressorts commandé pneumatiquement agissant sur les « lignes d'essieux » 2, 3, 4 et 5.

### Cabine
Cabine bi-place en **aluminium** avec vitrage de sécurité, siège conducteur suspendu, chauffage à eau chaude alimenté par le moteur et instrumentation complète pour le contrôle et la conduite de la machine.

### Installation électrique
Alternateur triphasé 28 V/100 A et 2 batteries 12 V/170 Ah, équipement d'éclairage et de signalisation routière : 24 V.

### * Equipements optionnels
Configuration 10 x 8 x10.
Frein électromagnétique.
10 pneumatiques 16.00 R25 (largeur du véhicule 3,00 m).
10 pneumatiques 20.5 R25 (largeur du véhicule 3,10 m).
Banquette repliable dans la cabine porteur.
Chauffage auxiliaire â eau chaude indépendant avec dispositif de préchauffage moteur.

## Superestructura

### Pluma
De 12,9 m a 60,0 m seis tramos de telescopaje TWIN-LOCK™.
Altura máxima en punta 63,0 m.

### Elevación de pluma
Un cilindro con válvula de seguridad. Angulo de pluma desde -3° hasta +83°.

### Sistema Indicador del Momento de Carga y de Final de Carrera del Gancho
Sistema Indicador del Momento de Carga y de Final de Carrera del Gancho, con alarma audio-visual y bloqueo automático de las palancas. Este sistema incluye pantalla digital con indicación de ángulo de pluma, longitud, radio, altura de cabeza de pluma, momento de carga relativo, carga máxima permisible, carga real y alarma de fin de carrera del gancho con bloqueo del movimiento de elevación.

### Cabina
**De Aluminio**, basculable (approx. 20º) amplia visibilidad, cristales de seguridad, asiento del operador ajustable y con suspensión. Calefacción independiente del motor. Controles de la grúa integrados en el apoya-brazos. Controles de operación de la grúa e instrumentación ergonómicamente situados.

### Giro
Dos reductores de giro con motores de pistón axial, engranaje planetario, freno de servicio y freno de retención.

### Contrapeso
De 8,5 Tm., compuesto de varios bloques (Anchura del vehículo: 2,75 m). Sistema hidráulico para desmontaje.

### Motor
Diesel Mercedes Benz OM904LA, 4 cilindros, refrigerado por agua, turbo-alimentado, 130 Kw (177 HP) a 2.200 r.p.m. (80/1269 EWG - ventilador fijo). Par máximo: 675 Nm a 1.200 r.p.m. Capacidad del depósito de combustible: 200 litros. Emisión de gases:
Según normas: EUROMOT / EPA / CARB (fuera de carretera).

### Sistema hidráulico
Dos circuitos separados, con una bomba de pistones axiales y caudal variable (sensor de demanda de carga) con control electrónico limitador de potencia y una bomba de engranaje para el giro. Radiador de aceite con control por termostato. Capacidad del depósito: 840 litros.

### Sistema de control
Control completamente electrónico de todos los movimientos de la grúa, usando palancas de control eléctrico con retorno automático a cero. Integrado con el Limitador de Cargas y el sistema de control del motor por un equipo “CAN-BUS”.

### Cabrestante
Motor de pistón axial con engranaje planetario y freno. Indicador de rotación del tambor.

### Sistema eléctrico
Trifásico con alternador 28V/80A, dos baterías de 12v/170 Ah.

### * Equipos opcionales
Plumín articulado en 2 secciones, 11/18 m - con angulación fija y variable, con carga (0° - 40°) de accionamiento hidráulico.
Plumín articulado en 2 secciones, 11/18 m (angulable 0°, 20°, 40°).
Extensión de pluma, de celosía de 26/32 m, incluyendo el plumín de 11/18 m (el de arriba) más extensiones de 8m y 6m.
Contrapeso adicional de 31,6Tm. (Contrapeso total 40,1 Tm.)
Cabrestante Auxiliar.
Calefacción independiente del motor por agua caliente, con precalentamiento del motor.

## Chasis

### Bastidor
Chasis especial de cinco ejes de construcción soldada tipo cajón, resistente a la torsión, en acero de alta resistencia.

### Estabilizadores
Cuatro vigas telescópicas hidráulicas con cilindros verticales y placas de apoyo. Controles independientes para los movimientos horizontales y verticales, con controles en ambos lados del chasis y en la cabina de la grúa. Indicador electrónico de nivel con sistema de nivelación automática.

### Motor
Diesel Mercedes Benz OM502LA, 8 cilindros, refrigerado por agua y turbo-alimentado, 380 Kw (510 HP) a 1.800 r.p.m. (80/1269 EWG - ventilador desconectado), par máximo: 2400 Nm, a 1.200 r.p.m. Capacidad del Depósito de Combustible: 400 litros. Emisión de gases:
Según normas EUROMOT / EPA / CARB (fuera de carretera).

### Transmisión
Daimler Chrysler G 240-16 más EAS (Electronic Automatic Shifting), 16 velocidades adelante y 2 atrás. Caja de transferencia de una velocidad con bloqueo de diferencial entre ejes.

### Tracción/Dirección
10 x 6 x 10.

### Ejes
5 ejes en linea. Ejes 3, 4 y 5 motrices y directrices. Ejes 1 y 2 directrices.

### Suspensión
**MEGATRAK**®. Todas las ruedas con suspensión hidroneumática independiente y bloqueo hidráulico. Control de nivel longitudinal y transversal con sistema de nivelación automática en carretera. Desplazamiento +170 mm./ -130 mm.

### Neumáticos
10 neumáticos, 14.00 R25.

### Dirección
Dirección servo-asistida con doble circuito con bomba de dirección de emergencia. Los ejes 1, 2, 3 y 5 son directrices para circular por carretera. Dirección separada de los ejes 4° y 5° para la dirección en todas las ruedas y conduccion tipo cangrejo.

### Frenos
Frenos de servicio: Neumático con doble circuito, actuando sobre todas las ruedas, secador de aire. Sistema antibloqueo de frenos (ABS). Freno contínuo: Freno sobre el escape, con estrangulamiento contínuo. Freno de Aparcamiento: Operado neumáticamente y aplicado por muelle sobre los ejes 2º, 3º, 4º y 5º.

### Cabina
De **Aluminio**, para dos personas, cristales de seguridad, asientos del conductor y pasajero con suspensión, calefacción por agua caliente del motor. Controles e instrumentación para conducción del vehículo.

### Sistema eléctrico
Trifásico, alternador de 28 V/100A, 2 baterías 12 V/170 Ah. Sistema de alumbrado y señalización a 24 V.

### * Equipos opcionales
10 x 8 x 10.
Retardador eléctrico.
10 neumáticos 16.00 R25(Anchura del vehículo: 3,00 m).
10 neumáticos 20.5 R25 (Anchura del vehículo: 3,10 m).
Litera plegable en la cabina del chasis.
Calefacción independiente del motor por agua caliente, con precalentamiento del motor.

* Siguientes equipos bajo demanda

## Torretta

### Braccio
Da 12,9 a 60,0 metri; 6 sezioni con sfilamento TWIN-LOCK™.
Massima altezza in punta 63,0 metri.

### Sollevamento Braccio
Un cilindro con valvola di sicurezza, angolo del braccio da -3° a +83°

### Limitatore di carico e blocco dei movimenti
Limitatore di carico e blocco dei movimenti con allarme visivo e sonoro e controllo dell'esclusione delle leve. Questo sistema è provvisto di display elettronico riportante l'angolo e la lunghezza del braccio, il raggio di lavoro, l'altezza di lavoro, il momento, il carico ammissibile e il peso attuale. Allarme di blocco sui movimenti e sull'argano.

### Cabina
Costruita in alluminio, grande visibilità, ribaltable (circa 20º) cristalli di sicurezza, sedile regolabile con sospensione. Riscaldamento ad acqua indipendente dal motore. Comandi della gru integrati nei braccioli, strumentazione di controllo e servizio.

### Rotazione
Ottenuta con riduttore a planetario, freno di servizio e freno d'arresto.

### Contrappeso
8,5 tonnellate realizzato da diverse sezioni (larghezza veicolo 2,75 metri). Sistema di rimozione idraulico.

### Motore
Mercedes Benz 0M904LA, diesel 4 cilindri, raffreddato ad acqua, sovralimentato, potenza di 130 kW (177PS) a 2200 giri (80/1269 EWG ventola rigida). Coppia massima 675 Nm a 1200 giri.Capacità serbatoio 200 litri. Emissione gassose allo scarico nei limiti: EUROMOT/EPA/CARB (motori non stradali).

### Impianto idraulico
Due circuiti separati, una pompa a portata variabile con limitazione elettronica (load sensing) e una pompa a ingranaggi per la rotazione. Raffreddamento olio idraulico con controllo termostatico. Capacità serbatoio 840 litri.

### Comandi
Controllo completamente elettronico di tutte le funzioni di movimentazione della gru, leve di movimentazione a controllo elettrico con azzeramento automatico. Integrato con sistema LMI( Limitatore di carico) e sistema di controllo del motore CAN-BUS.

### Argano
Motore a portata variabile con riduttore e freno. Indicatore della rotazione dell'argano.

### IImpianto elettrico
Alternatore trifase 28V/80 A, due batterie 12V 170Ah.

### * Accessori opzionali
Prolunga tralicciata pieghevole 11/18 metri, con sistema di posizionamento idraulico e angolazione sotto carico (0° - 40°), controllata dalla cabina gru.
Prolunga tralicciata pieghevole 11/18 metri, inclinabile a 0°, 20° e 40°.
Prolunga tralicciata 26/32 metri inclusi 8 metri e 6 metri fissi non angolabili, piú prolunga tralicciata 11/18 metri (vedi sopra).
Cabina operatore inclinabile (ca. 20°) incluso controllo elettronico del livellamento della macchina sia dalla cabina torretta che dai comandi stabilizzatori sul carro.
Contrappeso aggiuntivo di 31,6 tonnellate (contrappeso totale 40,1 tonnellate).
Argano ausiliario.
Riscaldamento autonomo con preriscaldatore motore.

## Carro

### Telaio
Telaio speciale 5 assi, completamente saldato, in acciaio scatolato ad alta resistenza, resistente alla torsione.

### Stabilizzatori
4 travi orizzontali con cilindri verticali e piatti d'appoggio, comandi indipendenti dei movimenti orizzontali e verticali sui due lati del carro e dalla cabina della torretta. Indicatori elettronici di livello con sistema di messa in bolla automatico.

### Motore
Mercedes Benz OM502LA diesel 8 cilindri raffreddato ad acqua, sovralimentato, potenza di 380 kW (510 PS) a 1800 giri (80/1269 EWG fan loose). Coppia massima 2400 Nm a 1200 giri. Capacità serbatoio 400 litri. Emissione gassosa allo scarico nei limiti: EUROMOT / EPA / CARB (motori non stradali).

### Cambio
Daimler Chrysler G 240-16 con EAS (Electronic Auto Shifting) 16 velocità avanti più 2 retromarcia. Riduttore ripartitore a una velocità.

### Trazione/Sterzo
10 x 6 x 10

### Assali
5 assi: 5 assali sterzanti, assali motori terzo, quarto e quinto.

### Sospensioni
MEGATRAK® Tutte le ruote sono montate su sospensioni idropneumatiche indipendenti con bloccaggio idraulico. Controllo del livellamento longitudinale e trasversale con livellamento automatico per la circolazione stradale. Corsa +170mm/-130mm.

### Pneumatici
10 pneumatici montati in singolo 14.00 R25

### Sterzo
Doppio circuito, Servoassistito idraulicamente con pompa di emergenza. Assi 1 2 3 e 5 comandati dallo sterzo durante la guida. Comando separato per il quarto e il quinto asse per eseguire la sterzatura combinata e a granchio.

### Freni
Freno di servizio: pneumatico a doppio circuito, agente su tutte le ruote, con essiccatore aria. Sistema frenante antiblocco (ABS). Freno di stazionamento: scarico frenato e controllo costante valvola .Freno di parcheggio: con molle precaricate a comando pneumatico agente sugli assi 2,3,4 e 5.

### Cabina
In alluminio, due posti, cristalli di sicurezza, sedile autista e passeggero con sospensione, riscaldamento a ricircolo con il liquido di raffreddamento motore. Completa strumentazione di controllo e guida.

### IImpianto elettrico
Alternatore trifase 28V/100 A, due batterie 12V 170Ah. Luci e segnali a 24 V.

### * Accessori opzionali
10x8x10
Retarder elettrico
10 pneumatici 16.00 R25 (larghezza veicolo 3,00 metri)
10 pneumatici 20.5 R25 (larghezza veicolo >3,00 metri)
Riscaldamento autonomo con preriscaldatore motore.

* Altri a richiesta.

# Data • Daten • Caractéristiques • Datos • Dati

| Axle<br>Achse<br>Essieu<br>Eje<br>Asse | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Total weight<br>Gesamtgewicht<br>Poids total<br>Peso total<br>Peso totale |
|---|---|---|---|---|---|---|
| t | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 60 * |

* with 8,5 t counterweight, 10x8x10, 16.00 R25 tyres, 11/18 m bi-fold swingaway, 20 t hookblock / 11 t counterweight, 10x6x10, 16.00 R25 tyres, 20 t hookblock
* mit 8,5 t Gegengewicht, 10x8x10, 16.00 R25 Reifen, 11/18 m Doppelklappspitze, 20 t Hakenflasche / 11 t Gegengewicht, 10x6x10, 16.00 R25 Reifen, 20 t Hakenflasche
* avec contrepoids de 8,5t, 10x8x10, pneus, 16.00 R25, extension treillis 11/18m, 20t moufle / contrepoids de 11 t, 10x6x10, pneus, 16.00 R25, 20 t moufle
* con 8,5 t contrapeso, 10x8x10, neumáticos16.00 R25, 11/18 m plumín articulado, gancho de 20 t / 11 t contrapeso, 10x6x10, neumáticos16.00 R25, gancho de 20 t
* con a bordo 8,5 t di zavorra, 10x8x10, Gomme tipo 16.00 R25, falcone ripiegabile da 11/18 m, gancio da 20 t / a bordo 11 t di zavorra, 10x6x10, Gomme tipo 16.00 R25, gancio da 20 t

| Lifting Capacity<br>Traglast<br>Force de levage<br>Capacidad de elevación<br>Capacità di sollevamento | Sheaves<br>Rollen<br>Poulies<br>Poleas<br>Carrucole | Weight<br>Gewicht<br>Poids<br>Peso<br>Peso | Parts of line<br>Stränge<br>Brins<br>Ramales de cable<br>Numero di funi | Possible load with the crane *<br>Mögliche Traglast am Kran *<br>Capacité possible sur la grue *<br>Carga posible con la grue *<br>Portata ammissibile con la gru * |
|---|---|---|---|---|
| 120 t | 9 | 1700 kg | 2 - 16 | 110 t |
| 100 t | 7 | 1150 kg | 2 - 15 | 100 t |
| 75 t | 5 | 850 kg | 2 - 11 | 75 t |
| 50 t | 3 | 675 kg | 2 - 7 | 49 t |
| 20 t | 1 | 325 kg | 1 - 3 | 20 t |
| 8 t | H/B | 200 kg | 1 | 7 t |

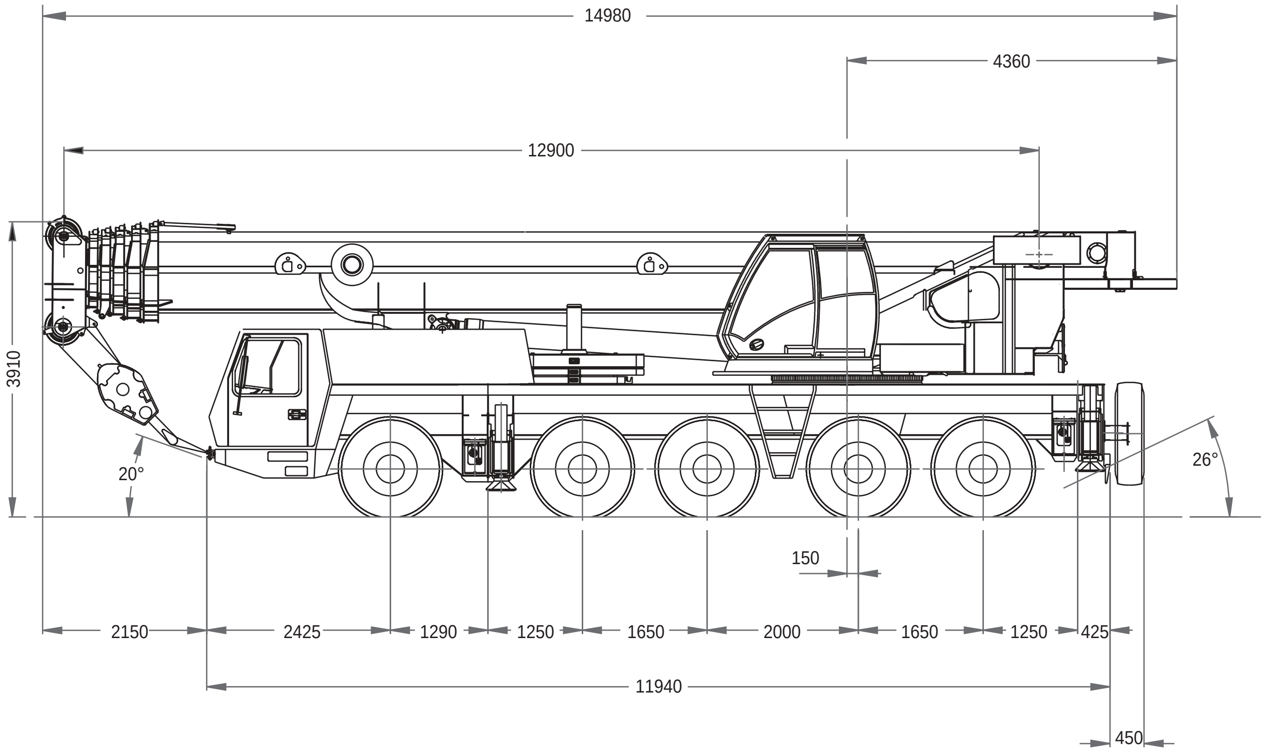
■ requires additional boom nose sheave, Zusatzausrüstung am Rollenkopf erforderlich, demande d'utiliser une poulie auxiliare de tête de flèche, requiere polea adicional en la cabeza de pluma, è richiesto un blocco di carrucole ausiliario in testa braccio
* varies depending on national regulations, variiert je nach Ländvorschrift, fonction des réglementations nationales, variaciones dependiendo de las regulaciones nacionales, varia in funzione delle normative nazionali.

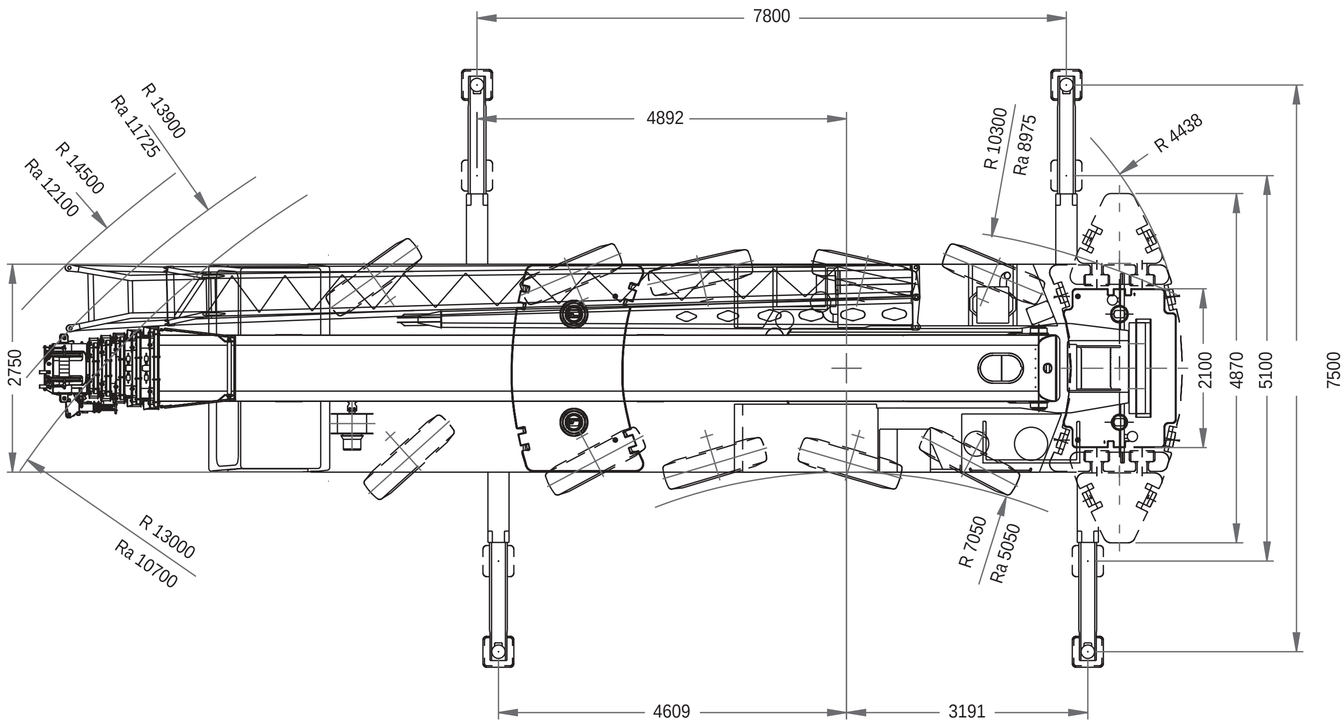
+

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | R | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| km/h S / N | 4,7 / 5,6 | 6,9 / 8,3 | 10,4 / 12,5 | 15,1 / 18,2 | 20,6 / 24,8 | 30,5 / 37,2 | 45,6 / 54,9 | 66,4 / 80 | 5,2 / 6,2 | 72% |
| | 14.00 R25 | | | | | | | | | |

+

| | Infinitely variable<br>stufenlos<br>progressivement variable<br>Infinitamente variable<br>Infinitamente variabile | | Rope<br>Seil<br>Câble<br>Cable<br>Fune | Max. Single line pull<br>Max. Seilzug<br>Effort maxi au brin simple<br>Tiro máximo por ramal<br>Tiro max. per singola fune |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 0 - 120 m/min | single line<br>für einfachen Strang<br>brin simple<br>ramal simple<br>tiro a fune singola | 19 mm/255 m | 70 kN |
| 2 | 0 - 120 m/min | single line<br>für einfachen Strang<br>brin simple<br>ramal simple<br>tiro a fune singola | 19 mm/225 m | 70 kN |
| | 0 - 1,5 min$^{-1}$ | | | |
| | – 3° to + 83° | 45 s | | |
| | 12,9 m to 60 m | 430 s | | |

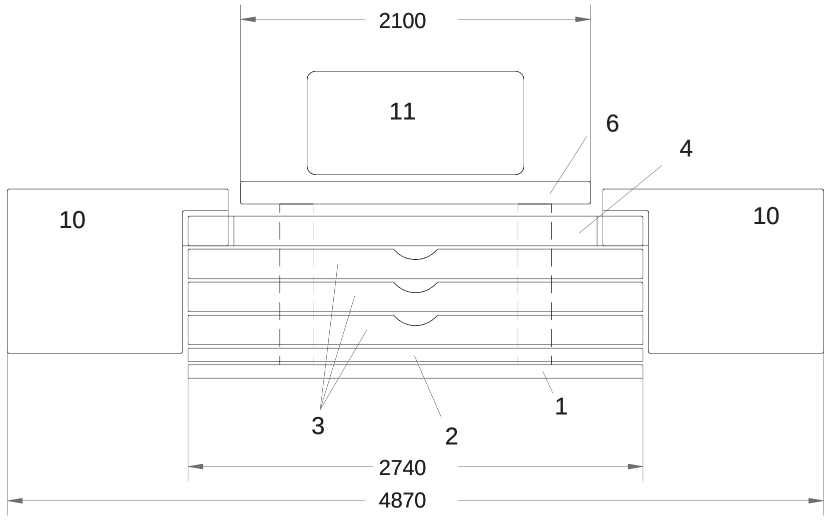



Ra = Radius all wheels steered
Radius allradgelenkt
Rayon toutes les roues directrices
Radio de giro con todas las ruedas giradas
Raggio di curva con tutte le ruote sterzate

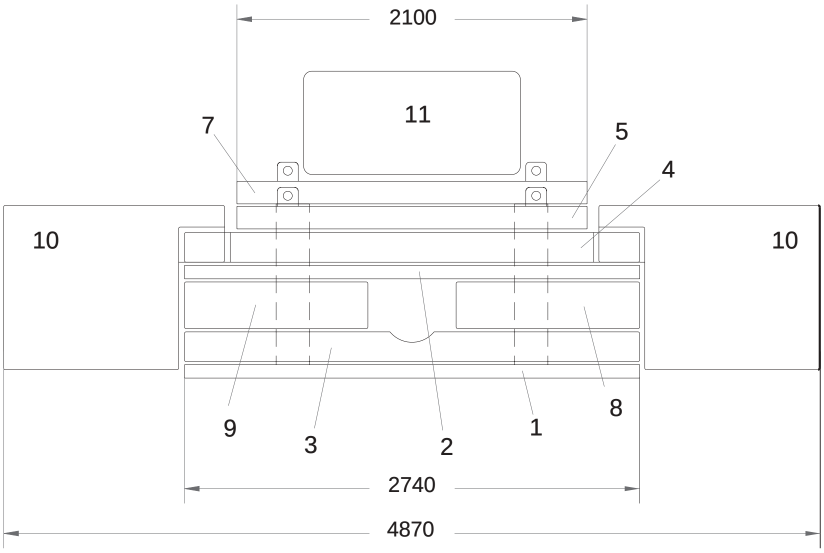
## Dimensions • Abmessungen • Encombrement • Dimensiones • Dimensioni

### Counterweight • Gegengewicht • Contrepoids • Contrapesos • Contrappesi




| | 1<br>2,5t | 2<br>2,5t | 3<br>5,0t | 3<br>5,0t | 3<br>5,0t | 4<br>5,0t | 6<br>2,5t | 10<br>5,8t | 10<br>5,8t | 11<br>1,0t |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1 t** | | | | | | | | | | X |
| **3,5 t** | | | | | | | X | | | X |
| **6 t** | X | | | | | | X | | | X |
| **8,5 t** | X | X | | | | | X | | | X |
| **11 t** | X | | X | | | | X | | | X |
| **13,5 t** | X | X | X | | | | X | | | X |
| **16 t** | X | | X | X | | | X | | | X |
| **18,5 t** | X | X | X | X | | | X | | | X |
| **21 t** | X | | X | X | X | | X | | | X |
| **23,5 t** | X | X | X | X | x | | x | | | X |
| **26 t** | X | | X | x | X | X | X | | | X |
| **28,5 t** | X | X | X | X | X | X | X | | | X |
| **40,1 t** | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |

## Counterweight • Gegengewicht • Contrepoids • Contrapesos • Contrappesi




| | 1 2,5t | 2 2,5t | 3 5,0t | 4 5,0t | 5 2,5t | 7 2,5t | 8 3,75t | 9 3,75t | 10 5,8t | 10 5,8t | 11 1,0t |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1 t** | | | | | | | | | | | x |
| **3,5 t** | | | | | | x | | | | | x |
| **6 t** | | | | | x | x | | | | | x |
| **8,5 t** | x | | | | x | x | | | | | x |
| **11 t** | x | | | | | | x | x | | | x |
| **13,5 t** | x | | | | | x | x | x | | | x |
| **16 t** | x | | | | x | x | x | x | | | x |
| **18,5 t** | x | | x | | | x | x | x | | | x |
| **21 t** | x | | x | | x | x | x | x | | | x |
| **23,5 t** | x | x | x | | x | x | x | x | | | x |
| **26 t** | x | | x | x | x | x | x | x | | | x |
| **28,5 t** | x | x | x | x | x | x | x | x | | | x |
| **40,1 t** | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |

* Special option, Wahlweise, Option spéciale, Optíon especial, Equipaggiamento speciale

# Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades • Capacità

## Notes • Hinweise • Notes • Notas • Note

### Lifting capacities according to DIN/ISO • 85%

**WARNING: THIS CHART IS ONLY A GUIDE. The Notes below are for illustration only and should not be relied upon to operate the crane. The individual crane's load chart, operating instructions and other instruction plates must be read and understood prior to operating the crane.**

DIN/ISO: The structural analysis is based on DIN 15018, part 2 and 3 as well as on FEM 5004 standards.
Tipping conditions are governed by DIN 15019, part 2 and ISO 4305 standards. They also take into account the requirements of EN 13000: 2004 and therefore comply with the requirements of the EU Machinery Directive.

85%: The lifting capacities are based on ANSI/ASME B30.5 and do not exceed 85% of the tipping load.
Certain dynamic influences and wind require reduction of capacity.
Lifting capacities at 85% do not comply with the essential health and safety requirements of the EU Machinery Directive.

The lifting capacities in the load charts are indicated in metric tonnes.
Lifting capacity = payload + weight of the hook block and suspending device.
The lifting capacities for the telescopic boom apply without jibs (swingaway lattice, boom extension, luffing-jib etc.)
The lifting capacities are subject to modifications.

### Traglasten entsprechen DIN/ISO • 85%

**WARNUNG: DIESE TABELLE IST LEDIGLICH EINE RICHTLINIE. Die Hinweise dienen als Erklärung und sind für die Kranbedienung nicht maßgebend. Vor Inbetriebnahme des Kranes sind die zugehörigen Traglasttabellen, Bedienungsanleitung und andere Vorschriften eingehend zu studieren.**

DIN/ISO: Der Festigkeitsberechnung liegen die DIN 15018 Teil 2 und 3 sowie die FEM 5004 zugrunde.
Die Traglasten im Standsicherheitsbereich entsprechen DIN 15019 Teil 2 und ISO 4305. Sie berücksichtigen außerdem die Forderungen der EN 13000: 2004, und entsprechen damit den Anforderungen der Maschinenrichtlinie.

85%: Die Traglasten basieren auf der ANSI/ASME B30.5 und überschreiten nicht 85% der Kipplast. Wind und dynamische Einflüsse reduzieren die Traglast.
Die 85% Traglasten entsprechen nicht den Sicherheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie.

Die Traglasten in den Tabellen sind in metrischen Tonnen angegeben.
Traglast = Nutzlast + Eigengewicht der Hakenflasche und der Anschlagmittel.
Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten ohne Spitzenanbauten (Klappspitze, Vorbauspitze, Wippspitze, etc.)
Änderungen der Tragfähigkeit vorbehalten.

### Capacités de levage selon DIN/ISO • 85%

**ATTENTION: CE TABLEAU N'EST QU'UN GUIDE. Les notes ci-dessous sont données à titre d'exemple et ne devront pas être utilisées pour faire fonctionner la grue. Toute la documentation concernant chaque type de grue: tableau des charges, instructions de fonctionnement et toutes autres plaques d'instructions devront être lues et comprises avant de manoeuvrer la grue.**

DIN/ISO: Le calculs de résistance sont basés sur les normes DIN 15018, sections 2 et 3 et FEM 5004.
Les calculs de basculement sont basés sur les normes DIN 15019, section 2 et ISO 4305. Elles tiennent également compte des paramètres établis par la norme en project EN 13000: 2004 et de ce fait satisfont les exigences de la Directive Européenne Machines.

85%: Les capacités de levage sont basées sur les normes ANSI/ASME B30.5 et ne dépassent pas 85% de la charge de basculement.
Les conditions de vente et les effets dynamiques réduisent les capacités de levage.
Les capacités de levage à 85% ne respectent pas les préconisations concernant la santé et la sécurité prévues par la Directive Machines CE.

Les capacités de levage dans les tableaux sont indiquées en tonnes métriques.
Capacité de levage = charge utile + poids des moufle/crochet et accessoires.
Les capacités de levage pour la flèche télescopique s'entendent sans allonges (flèchette, flèchette pliante, volée variable etc.)
Modifications des capacités de levage réservées.

### Capacidades de elevación de acuerdo con DIN/ISO • 85%.

**AVISO: ESTA TABLA ES SOLO UNA ORIENTACION. Las notas que aparecen al final de la misma solo sirven de ilustración y no deben ser tomadas como instrucciones para operar la grúa. La tabla de cargas, las instrucciones de operación y otras placas ilustrativas de cada grúa deben ser leídas y correctamente interpretadas antes de operar la grúa.**

DIN/ISO: Los analisis de resistencia están basados en las normas DIN 15018, apartados 2 y 3 asi como en las normas FEM 5004.
Las condiciones de vuelco están reguladas por las normas DIN 15019 apartado 2 y ISO 4305. Tienen tambien cuenta de las exigencias establecidas por EN 13000: 2004 y asi cumplen con los requerimientos de las Directivas de Maquinaria de la UE.

85%: Las capacidades de elevación están basadas en las Normas ANSI/ASME B30.5 y no exceden del 85% del momento de vuelco. Ciertas influencias dinámicas y el viento requieren una reducción de las capacidades.
Las capacidades de elevación al 85% no cumplen con las normas de seguridad exigidas por las Directivas de Maquinaria de la CEE.

Las capacidades de elevación en las tablas estan referidas en Tm.
Capacidad de elevación = Carga + peso del gancho y aparejos de carga.
Las capacidades de elevación para la pluma telescópica sin plumines (plegables, extensiones de pluma, angulables por motor, etc.)
Las capacidades de elevación están sujetas a modificación.

### Capacità di sollevamento in accordo con DIN/ISO • 85%

**ATTENZIONE: QUESTA TABELLA E' SOLO UNA GUIDA. Le note qui sotto riportate sono date a titolo d'esempio e non devono essere utilizzate per operare la gru. La tabella di carico, le istruzioni d'uso ed ogni altro foglio illustrativo devono essere letti e compresi prima di manovrare la gru.**

DIN/ISO: il calcolo di resistenza è basato sulle norme DIN 15018, parte 2 e parte 3 come sugli standard FEM5004.
Le condizioni di ribaltamento sono regolate dalle norme DIN 15019 parte 2 e gli standard ISO 4305.
Esse tengono conto anche dei parametri stabiliti da EN13000: 2004 e quindi soddisfano le richieste della Direttiva Macchine Europea.

85%: Le capacità di sollevamento sono conformi alla norma ANSI/ASME B30.5 e non superano l'85% del carico di ribaltamento.
Alcuni fattori dinamici e l'azione del vento richiedono una riduzione di portate.
Le capacità di sollevamento calcolate all'85% non sono conformi con i requisiti essenziali di salute e sicurezza della Direttiva Macchine CE.

I carichi nelle tabelle di portata sono espressi in tonnellate metriche.
I carichi indicati nelle tabelle non comprendono il peso dei ganci, dei tiranti, e di nessun altro accessorio di sollevamento.
I carichi indicati nelle tabelle sono validi per il braccio telescopico senza falconi o estensioni del braccio.
I carichi indicati sono soggetti a modifiche.

## Overview • Übersicht • Tableu synoptique • Resumen de las tablas • Tabella riassuntiva

12,9 – 60 m 360°

7,80 x 7,50 m

| m \ t | 40,1 | 28,5 | 26 | 23,5 | 21 | 18,5 | 16 | 13,5 | 11 | 8,5 | 6 | 3,5 | 1 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12,9 | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | • | • | • |
| 17,6 | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | • | • | • |
| 22,3 | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | •* | • | • | • |
| 27,0 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 31,6 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 36,3 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 41,1 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 45,8 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 50,6 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 55,3 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 60,0 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

* 0° over rear, nach hinten, en arrière, por la porte trasera, sul posteriore

12,9 – 60 m 360°

| m \ t | 7,80 x 2,50 m | | | | 7,80 x 5,10 m | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8,5 | 6 | 3,5 | 1 | 28,5 | 26 | 23,5 | 21 | 18,5 | 16 | 13,5 | 11 | 8,5 | 6 | 3,5 | 1 |
| 12,9 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 17,6 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 22,3 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 27,0 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 31,6 | • | • | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 36,3 | • | • | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 41,1 | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 45,8 | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 50,6 | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 55,3 | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | |
| 60,0 | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | |

0° - 40° 11/18 m / 0°, 20°, 40° 11/18 m 360°

| m | t 40,1/28,5/26/23,5/21/18,5/16/13,5/11/8,5 — 7,80 x 7,50 m | | t 28,5/26/23,5/21 — 7,80 x 5,10 m | |
|---|---|---|---|---|
| | 11 | 18 | 11 | 18 |
| 36,3 | • | • | • | • |
| 41,1 | • | • | • | • |
| 45,8 | • | • | • | • |
| 50,6 | • | • | • | • |
| 55,3 | • | • | • | • |
| 60,0 | • | • | • | • |

0° - 40° 26/32 m / 0°, 20°, 40° 26/32 m 360°

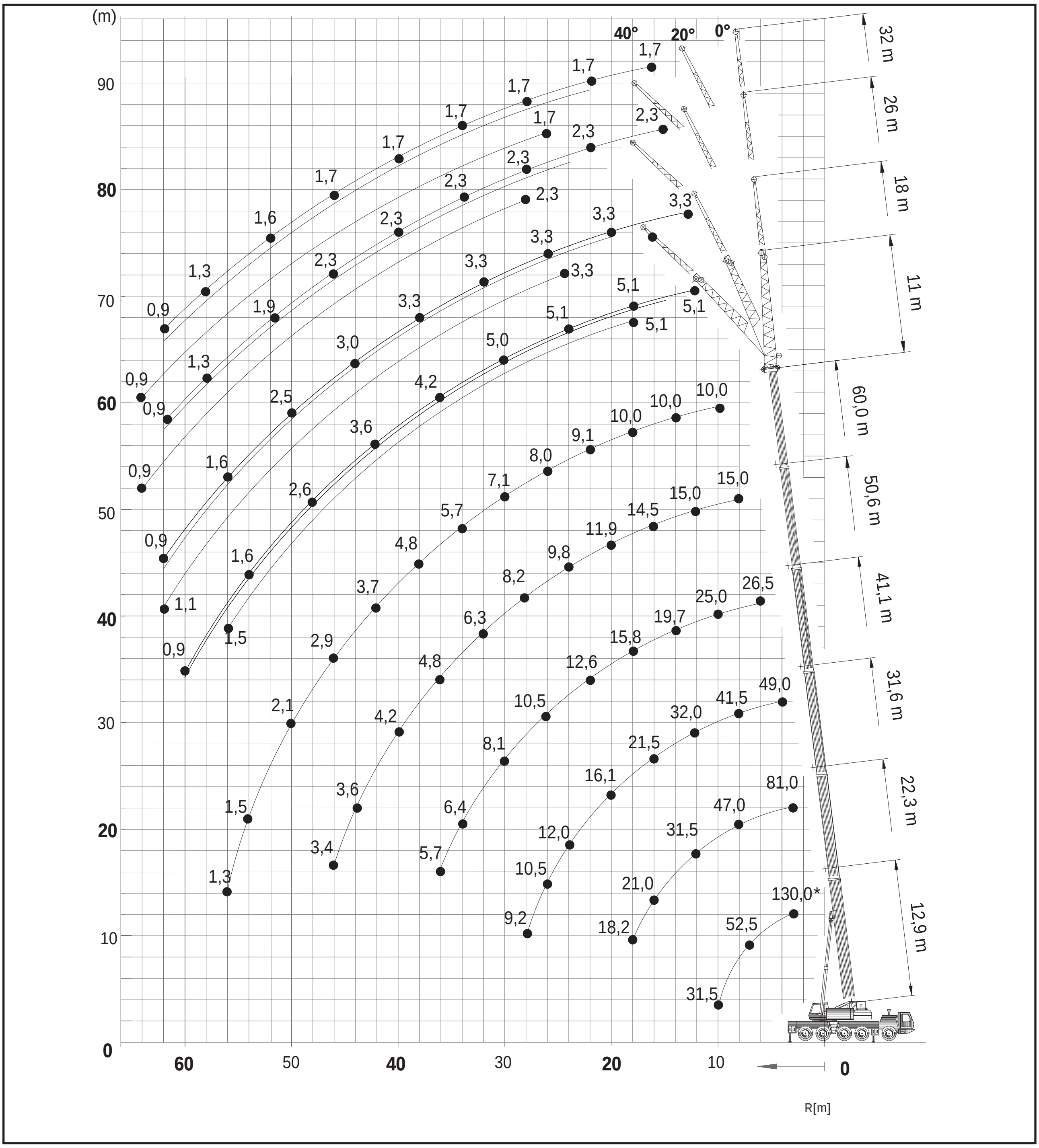
7,80 x 7,50 m

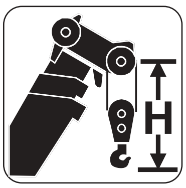
| m | t 40,1/28,5/26/23,5/21/18,5/16/13,5 | |
|---|---|---|
| | 26 | 32 |
| 36,3 | • | • |
| 41,1 | • | • |
| 45,8 | • | • |
| 50,6 | • | • |
| 55,3 | • | • |
| 60,0 | • | • |

## Working range • Arbeitsbereiche • Diagramme de levage • Gama de trabajo • Area di lavoro



12,9 – 60,0 m | 11/18/ 26/32 m | 7,5 m | 360°



| Hook block • Unterflasche • Crochet-moufle • Gancho • Ganci (t) | H (mm) |
|---|---|
| 120 D | 3160 |
| 100 D | 3160 |
| 75 D | 3070 |
| 50 E | 3000 |
| 20 E | 2770 |
| 8 H/B | 2350 |

# Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades • Capacità

## Telescopic boom • Teleskopausleger • Flèche principale • Pluma telescópica • Braccio telescopico



12,9 – 60 m | 7,5 m | 360° | 40,1 t

DIN/ISO

| m | 12,9* | 12,9 | 17,6 | 22,3 | 27,0 | 31,6 | 36,3 | 41,1 | 45,8 | 50,6 | 55,3 | 60,0 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2,5** | 130**/110,0 | | | | | | | | | | | |
| **3,0** | 94,5 | 93,5 | 86,0 | 81,0 | 61,0 | | | | | | | |
| **4,0** | 81,0 | 78,5 | 76,5 | 71,0 | 61,0 | 49,0 | | | | | | |
| **5,0** | 70,5 | 68,0 | 67,5 | 63,5 | 60,5 | 49,0 | 36,5 | | | | | |
| **6,0** | 62,0 | 59,0 | 59,5 | 57,5 | 54,5 | 47,0 | 36,5 | 26,5 | | | | |
| **7,0** | 54,5 | 52,5 | 53,0 | 52,0 | 50,0 | 44,0 | 35,0 | 26,5 | 20,0 | | | |
| **8,0** | 48,0 | 46,5 | 47,0 | 47,0 | 46,0 | 41,5 | 33,0 | 26,5 | 20,0 | 15,0 | | |
| **9,0** | 41,0 | 41,0 | 42,0 | 42,0 | 41,5 | 39,0 | 31,5 | 26,5 | 20,0 | 15,0 | 11,5 | |
| **10,0** | 31,5 | 31,5 | 38,0 | 38,0 | 37,5 | 37,0 | 29,5 | 25,0 | 20,0 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **11,0** | | | 34,5 | 34,5 | 34,0 | 34,5 | 28,0 | 23,5 | 20,0 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **12,0** | | | 31,5 | 31,5 | 31,0 | 32,0 | 26,5 | 22,5 | 19,5 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **13,0** | | | 29,0 | 29,0 | 28,5 | 29,5 | 25,0 | 21,0 | 18,6 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **14,0** | | | 24,5 | 26,0 | 26,0 | 26,5 | 23,5 | 19,7 | 17,7 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **15,0** | | | | 23,5 | 24,5 | 24,0 | 22,5 | 18,7 | 16,8 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **16,0** | | | | 21,0 | 22,0 | 21,5 | 21,5 | 17,6 | 15,9 | 14,5 | 11,5 | 10,0 |
| **18,0** | | | | 18,2 | 18,2 | 17,6 | 18,4 | 15,8 | 14,4 | 13,0 | 11,5 | 10,0 |
| **20,0** | | | | | 15,3 | 16,1 | 15,5 | 13,9 | 12,7 | 11,9 | 11,1 | 9,7 |
| **22,0** | | | | | 13,0 | 13,8 | 13,3 | 12,6 | 11,5 | 10,8 | 10,3 | 9,1 |
| **24,0** | | | | | 9,5 | 12,0 | 11,4 | 11,6 | 10,4 | 9,8 | 9,4 | 8,6 |
| **26,0** | | | | | | 10,5 | 9,9 | 10,5 | 9,4 | 8,9 | 8,6 | 8,0 |
| **28,0** | | | | | | 9,2 | 9,3 | 9,2 | 8,1 | 8,2 | 7,9 | 7,6 |
| **30,0** | | | | | | | 8,7 | 8,1 | 7,5 | 7,2 | 7,3 | 7,1 |
| **32,0** | | | | | | | 7,7 | 7,2 | 6,9 | 6,3 | 6,5 | 6,4 |
| **34,0** | | | | | | | | 6,4 | 6,2 | 5,5 | 5,7 | 5,7 |
| **36,0** | | | | | | | | 5,7 | 5,9 | 4,8 | 5,3 | 5,3 |
| **38,0** | | | | | | | | | 5,3 | 4,5 | 5,0 | 4,8 |
| **40,0** | | | | | | | | | 4,7 | 4,2 | 4,6 | 4,2 |
| **42,0** | | | | | | | | | 4,2 | 3,9 | 4,1 | 3,7 |
| **44,0** | | | | | | | | | | 3,6 | 3,7 | 3,3 |
| **46,0** | | | | | | | | | | 3,4 | 3,3 | 2,9 |
| **48,0** | | | | | | | | | | | 2,9 | 2,5 |
| **50,0** | | | | | | | | | | | 2,5 | 2,1 |
| **52,0** | | | | | | | | | | | | 1,8 |
| **54,0** | | | | | | | | | | | | 1,5 |
| **56,0** | | | | | | | | | | | | 1,3 |

12,9 – 60 m | 7,5 m | 360° | 23,5 t

DIN/ISO

| m | 12,9* | 12,9 | 17,6 | 22,3 | 27,0 | 31,6 | 36,3 | 41,1 | 45,8 | 50,6 | 55,3 | 60,0 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2,5** | 130**/110,0 | | | | | | | | | | | |
| **3,0** | 94,5 | 91,5 | 86,0 | 81,0 | 61,0 | | | | | | | |
| **4,0** | 81,0 | 77,0 | 76,5 | 71,0 | 61,0 | 49,0 | | | | | | |
| **5,0** | 70,5 | 66,5 | 66,5 | 63,5 | 60,5 | 49,0 | 36,5 | | | | | |
| **6,0** | 62,0 | 57,5 | 58,0 | 57,0 | 54,5 | 47,0 | 36,5 | 26,5 | | | | |
| **7,0** | 54,5 | 50,0 | 50,5 | 50,5 | 48,5 | 44,0 | 35,0 | 26,5 | 20,0 | | | |
| **8,0** | 47,5 | 44,5 | 45,0 | 44,0 | 40,5 | 39,5 | 33,0 | 26,5 | 20,0 | 15,0 | | |
| **9,0** | 39,0 | 38,5 | 39,0 | 37,5 | 36,5 | 34,0 | 31,5 | 26,5 | 20,0 | 15,0 | 11,5 | |
| **10,0** | 31,5 | 31,5 | 33,5 | 32,5 | 31,5 | 29,5 | 29,0 | 25,0 | 20,0 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **11,0** | | | 28,5 | 28,0 | 28,0 | 26,0 | 26,0 | 23,5 | 20,0 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **12,0** | | | 24,5 | 25,0 | 25,0 | 24,5 | 23,0 | 21,5 | 19,5 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **13,0** | | | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,5 | 20,5 | 19,3 | 18,6 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **14,0** | | | 19,5 | 19,5 | 19,2 | 20,0 | 18,7 | 17,5 | 16,8 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **15,0** | | | | 17,4 | 18,0 | 18,0 | 17,0 | 16,7 | 15,2 | 14,9 | 11,5 | 10,0 |
| **16,0** | | | | 16,4 | 16,5 | 16,2 | 15,5 | 15,7 | 13,9 | 13,6 | 11,5 | 10,0 |
| **18,0** | | | | 13,4 | 13,6 | 13,2 | 13,3 | 13,3 | 11,6 | 11,4 | 11,5 | 10,0 |
| **20,0** | | | | | 11,3 | 11,0 | 11,7 | 11,1 | 10,7 | 9,6 | 9,7 | 9,7 |
| **22,0** | | | | | 9,6 | 9,3 | 9,9 | 9,3 | 9,7 | 8,5 | 8,9 | 8,5 |
| **24,0** | | | | | 5,9 | 7,9 | 8,4 | 7,9 | 8,2 | 7,8 | 8,0 | 7,3 |
| **26,0** | | | | | | 6,7 | 7,3 | 6,7 | 7,1 | 7,3 | 7,0 | 6,3 |
| **28,0** | | | | | | 5,7 | 6,3 | 5,8 | 6,1 | 6,3 | 6,0 | 5,5 |
| **30,0** | | | | | | | 5,6 | 4,9 | 5,4 | 5,5 | 5,1 | 4,7 |
| **32,0** | | | | | | | 5,2 | 4,5 | 5,0 | 4,8 | 4,4 | 4,0 |
| **34,0** | | | | | | | | 4,2 | 4,4 | 4,1 | 3,8 | 3,4 |
| **36,0** | | | | | | | | 3,9 | 3,8 | 3,6 | 3,2 | 2,8 |
| **38,0** | | | | | | | | | 3,3 | 3,1 | 2,7 | 2,3 |
| **40,0** | | | | | | | | | 2,9 | 2,6 | 2,3 | 1,9 |
| **42,0** | | | | | | | | | 2,5 | 2,2 | 1,9 | 1,5 |
| **44,0** | | | | | | | | | | 1,9 | 1,6 | 1,2 |
| **46,0** | | | | | | | | | | 1,6 | 1,3 | |
| **48,0** | | | | | | | | | | | 1,0 | |

** Over rear with special equipment. Nach hinten mit Sonderausrüstung. En arierre avec équipement spécial. Por la porte trasera con equipo especial. Soil'anteriore con equipaggiamento speciale.

# Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades • Capacità

## Telescopic boom • Teleskopausleger • Flèche principale • Pluma telescópica • Braccio telescopico

12,9 – 60 m | 360° | 11 t

DIN/ISO

| m | 12,9* | 12,9 | 17,6 | 22,3 | 27,0 | 31,6 | 36,3 | 41,1 | 45,8 | 50,6 | 55,3 | 60,0 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2,5** | 130**/110,0 | | | | | | | | | | | |
| **3,0** | 94,5 | 90,5 | 86,0 | 81,0 | 61,0 | | | | | | | |
| **4,0** | 81,0 | 75,5 | 75,5 | 71,0 | 61,0 | 49,0 | | | | | | |
| **5,0** | 70,5 | 64,0 | 64,5 | 63,5 | 56,0 | 49,0 | 36,5 | | | | | |
| **6,0** | 58,5 | 55,0 | 53,5 | 48,5 | 46,0 | 41,5 | 36,5 | 26,5 | | | | |
| **7,0** | 45,5 | 45,0 | 43,0 | 38,5 | 37,0 | 34,5 | 33,0 | 26,5 | 20,0 | | | |
| **8,0** | 35,0 | 35,0 | 35,5 | 33,5 | 31,0 | 30,5 | 28,0 | 25,5 | 20,0 | 15,0 | | |
| **9,0** | 28,0 | 28,0 | 29,5 | 28,0 | 27,0 | 26,0 | 24,0 | 22,5 | 20,0 | 15,0 | 11,5 | |
| **10,0** | 22,5 | 22,5 | 25,0 | 24,5 | 24,0 | 22,5 | 20,5 | 20,5 | 18,2 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **11,0** | | | 21,0 | 22,0 | 21,0 | 19,8 | 19,2 | 18,2 | 16,2 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **12,0** | | | 17,9 | 18,8 | 18,8 | 17,5 | 17,6 | 16,2 | 15,5 | 13,7 | 11,5 | 10,0 |
| **13,0** | | | 15,5 | 16,4 | 16,5 | 15,6 | 15,8 | 14,5 | 14,3 | 12,6 | 11,5 | 10,0 |
| **14,0** | | | 13,5 | 14,4 | 14,5 | 14,0 | 14,2 | 13,0 | 12,9 | 12,0 | 11,0 | 10,0 |
| **15,0** | | | | 12,8 | 12,8 | 12,5 | 12,8 | 11,7 | 11,7 | 11,5 | 10,8 | 9,8 |
| **16,0** | | | | 11,5 | 11,5 | 11,1 | 11,7 | 10,5 | 10,6 | 10,5 | 9,7 | 8,8 |
| **18,0** | | | | 9,2 | 9,9 | 8,9 | 9,8 | 8,9 | 9,4 | 8,7 | 8,0 | 7,2 |
| **20,0** | | | | | 8,1 | 8,0 | 8,4 | 8,0 | 7,9 | 7,3 | 6,6 | 5,9 |
| **22,0** | | | | | 6,7 | 6,9 | 7,0 | 6,9 | 6,6 | 6,1 | 5,5 | 4,8 |
| **24,0** | | | | | | 5,7 | 5,8 | 5,7 | 5,5 | 5,1 | 4,5 | 3,9 |
| **26,0** | | | | | | 4,8 | 4,9 | 4,8 | 4,6 | 4,3 | 3,7 | 3,1 |
| **28,0** | | | | | | 4,0 | 4,1 | 4,0 | 3,8 | 3,6 | 3,0 | 2,4 |
| **30,0** | | | | | | | 3,5 | 3,3 | 3,2 | 2,9 | 2,4 | 1,8 |
| **32,0** | | | | | | | 2,9 | 2,8 | 2,6 | 2,3 | 1,9 | 1,3 |
| **34,0** | | | | | | | | 2,3 | 2,1 | 1,8 | 1,5 | |
| **36,0** | | | | | | | | 1,9 | 1,7 | 1,4 | 1,1 | |
| **38,0** | | | | | | | | | 1,3 | 1,0 | | |
| **40,0** | | | | | | | | | 1,0 | | | |

12,9 – 60 m | 7,5 m | 360° | 8.5 t

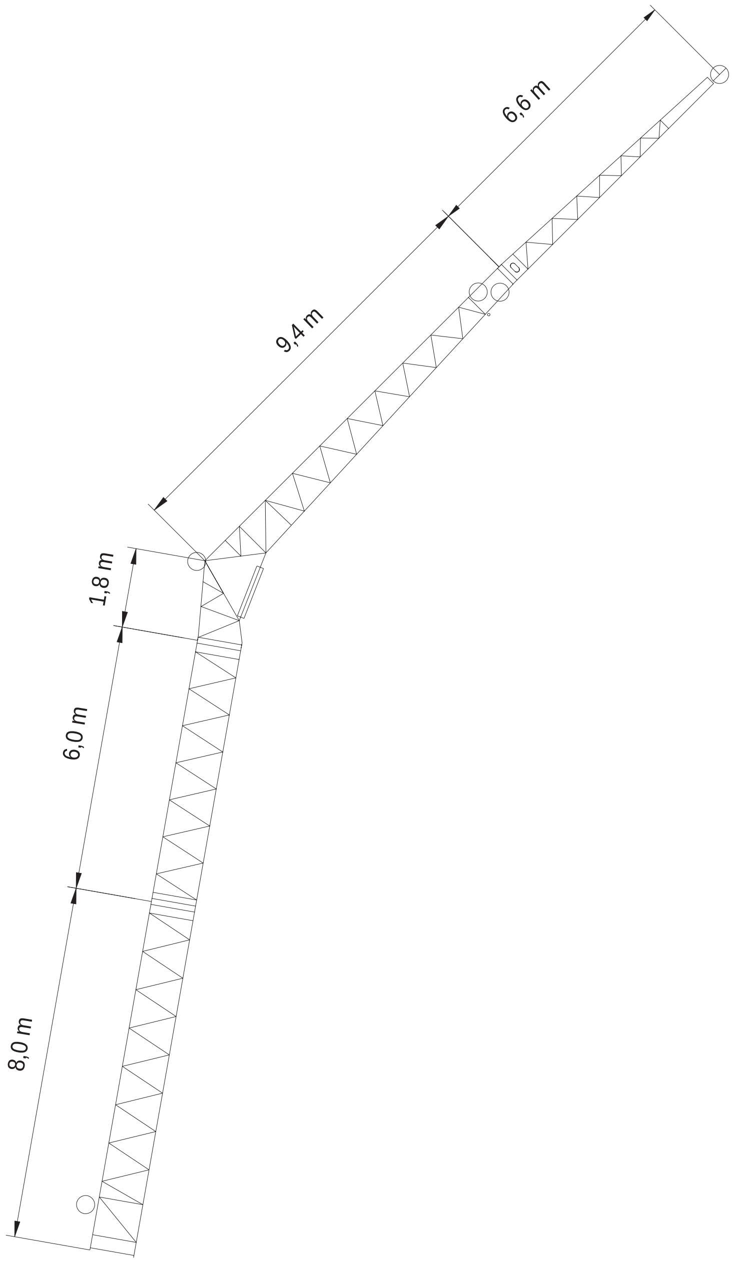
DIN/ISO

| m | 12,9* | 12,9 | 17,6 | 22,4 | 27,1 | 31,8 | 36,5 | 41,2 | 45,9 | 50,7 | 55,4 | 60,0 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2,5** | 130**/110,0 | | | | | | | | | | | |
| **3,0** | 94,5 | 90,0 | 86,0 | 81,0 | 61,0 | | | | | | | |
| **4,0** | 81,0 | 75,0 | 75,0 | 71,0 | 61,0 | 49,0 | | | | | | |
| **5,0** | 70,5 | 63,5 | 64,0 | 59,0 | 52,5 | 49,0 | 36,5 | | | | | |
| **6,0** | 54,5 | 53,0 | 50,0 | 45,0 | 43,0 | 38,5 | 36,5 | 26,5 | | | | |
| **7,0** | 42,0 | 42,0 | 40,0 | 37,5 | 34,5 | 33,5 | 30,5 | 26,5 | 20,0 | | | |
| **8,0** | 32,5 | 32,5 | 33,0 | 31,0 | 29,5 | 28,0 | 26,0 | 24,0 | 20,0 | 15,0 | | |
| **9,0** | 25,5 | 25,5 | 28,0 | 26,0 | 26,0 | 24,0 | 22,0 | 22,0 | 19,2 | 15,0 | 11,5 | |
| **10,0** | 21,0 | 21,0 | 23,0 | 23,5 | 22,5 | 21,0 | 20,5 | 19,1 | 16,9 | 15,0 | 11,5 | 10,0 |
| **11,0** | | | 19,4 | 20,5 | 19,6 | 18,3 | 18,3 | 16,8 | 16,2 | 14,1 | 11,5 | 10,0 |
| **12,0** | | | 16,5 | 17,4 | 17,3 | 16,1 | 16,3 | 14,9 | 14,7 | 13,0 | 11,5 | 10,0 |
| **13,0** | | | 14,2 | 15,1 | 15,3 | 14,3 | 14,5 | 13,2 | 13,1 | 12,6 | 11,0 | 10,0 |
| **14,0** | | | 12,4 | 13,5 | 13,4 | 12,7 | 13,0 | 11,8 | 11,8 | 11,6 | 10,7 | 9,8 |
| **15,0** | | | | 11,9 | 12,2 | 11,3 | 11,7 | 10,5 | 11,2 | 10,5 | 9,6 | 8,7 |
| **16,0** | | | | 10,5 | 11,2 | 10,1 | 10,8 | 9,9 | 10,1 | 9,5 | 8,7 | 7,8 |
| **18,0** | | | | 8,3 | 9,0 | 8,8 | 9,3 | 8,9 | 8,4 | 7,8 | 7,1 | 6,3 |
| **20,0** | | | | | 7,3 | 7,5 | 7,6 | 7,4 | 7,0 | 6,4 | 5,8 | 5,0 |
| **22,0** | | | | | 6,0 | 6,1 | 6,2 | 6,1 | 5,8 | 5,3 | 4,7 | 4,0 |
| **24,0** | | | | | | 5,1 | 5,1 | 5,0 | 4,8 | 4,4 | 3,8 | 3,1 |
| **26,0** | | | | | | 4,2 | 4,3 | 4,2 | 4,0 | 3,6 | 3,1 | 2,4 |
| **28,0** | | | | | | 3,5 | 3,5 | 3,4 | 3,2 | 2,9 | 2,4 | 1,8 |
| **30,0** | | | | | | | 2,9 | 2,8 | 2,6 | 2,4 | 1,9 | 1,3 |
| **32,0** | | | | | | | 2,4 | 2,3 | 2,1 | 1,8 | 1,4 | |
| **34,0** | | | | | | | | 1,8 | 1,6 | 1,4 | | |
| **36,0** | | | | | | | | 1,4 | 1,2 | 1,0 | | |

** Over rear with special equipment. Nach hinten mit Sonderausrüstung. En arierre avec équipement spécial. Por la porte trasera con equipo especial. Soil'anteriore con equipaggiamento speciale.

## Jib configurations • Kombination der Auslegerverlängerung • Combinaisons de l’extension treillis
## Configuración con extensiones de pluma • Combinazioni delle prolunghe del falcone






| Total length<br>Gesamtlänge<br>Longueur totale<br>Longitud total<br>Lunghezza Totale | Intermediate section boom extension make-up<br>Reihenfolge des Spitzenaufbaus<br>Ordre des combinaisons de la flèchette<br>Combinaciones de tramos intermedios de extensión de pluma<br>Sequenza di combinazioni per le sezioni di traliccio del falcone | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [m] | 8,0 m | 6,0 m | 1,8 m | 9,4 m | 6,6 m |
| 11 | — | — | 1x | 1x | — |
| 18 | — | — | 1x | 1x | 1x |
| 26 | 1x | — | 1x | 1x | 1x |
| 32 | 1x | 1x | 1x | 1x | 1x |

# Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades • Capacità

## Swingaway (hydraulic luffing) • Klappspitze (hydraulisch wippbar) • Extension treillis (déport hydraulique) Plumín (angulable hidráulicamente) • Falcone (brandeggio idraulico)

55,3 – 60,0 m | 11/18 m | 7,5 m | 360° | 40,1 t

DIN/ISO

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 11 | | | | | 11 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | *0° - 20° | * 20° - 40° |
| **11,0** | 6,4 | | | | | | | | | |
| **12,0** | 6,4 | | | | | 5,1 | | | | |
| **13,0** | 6,4 | | | | | 5,1 | | | | |
| **14,0** | 6,4 | 6,4 | | 6,4 | | 5,1 | | | | |
| **15,0** | 6,4 | 6,4 | | 6,4 | | 5,1 | 5,1 | | 5,1 | |
| **16,0** | 6,4 | 6,4 | | 6,4 | | 5,1 | 5,1 | | 5,1 | |
| **18,0** | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| **20,0** | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| **22,0** | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| **24,0** | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| **26,0** | 6,4 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| **28,0** | 6,0 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| **30,0** | 5,6 | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |
| **32,0** | 5,3 | 5,2 | 5,2 | 5,2 | 5,2 | 4,8 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | 4,7 |
| **34,0** | 5,0 | 4,9 | 4,9 | 4,9 | 4,9 | 4,5 | 4,4 | 4,5 | 4,4 | 4,5 |
| **36,0** | 4,7 | 4,6 | 4,7 | 4,6 | 4,7 | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 |
| **38,0** | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |
| **40,0** | 4,1 | 4,1 | 4,2 | 4,1 | 4,2 | 3,7 | 3,7 | 3,8 | 3,7 | 3,8 |
| **42,0** | 3,6 | 3,6 | 3,9 | 3,6 | 3,9 | 3,6 | 3,5 | 3,6 | 3,5 | 3,6 |
| **44,0** | 3,2 | 3,2 | 3,4 | 3,2 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |
| **46,0** | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,2 | 3,0 | 3,2 |
| **48,0** | 2,8 | 2,8 | 2,9 | 2,8 | 2,9 | 2,6 | 2,6 | 2,8 | 2,6 | 2,8 |
| **50,0** | 2,6 | 2,7 | 2,7 | 2,7 | 2,7 | 2,2 | 2,2 | 2,4 | 2,2 | 2,4 |
| **52,0** | 2,3 | 2,3 | 2,5 | 2,3 | 2,5 | 1,9 | 1,9 | 2,1 | 1,9 | 2,1 |
| **54,0** | 2,0 | 2,0 | | 2,0 | | 1,6 | 1,6 | 1,8 | 1,6 | 1,8 |
| **56,0** | 1,8 | 1,8 | | 1,8 | | 1,4 | 1,4 | 1,5 | 1,4 | 1,5 |
| **58,0** | 1,5 | 1,5 | | 1,5 | | 1,1 | 1,1 | | 1,1 | |
| **60,0** | 1,3 | 1,3 | | 1,3 | | 0,9 | 0,9 | | 0,9 | |
| **62,0** | 1,1 | | | | | | | | | |

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 18 | | | | | 18 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| **11,0** | 4,0 | | | | | | | | | |
| **12,0** | 4,0 | | | | | | | | | |
| **13,0** | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| **14,0** | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| **15,0** | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| **16,0** | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| **18,0** | 4,0 | 4,0 | | 4,0 | | 3,3 | | | | |
| **20,0** | 4,0 | 4,0 | | 4,0 | | 3,3 | 3,3 | | 3,3 | |
| **22,0** | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | | 3,3 | |
| **24,0** | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **26,0** | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **28,0** | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **30,0** | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **32,0** | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **34,0** | 4,0 | 4,0 | 3,9 | 4,0 | 3,9 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **36,0** | 4,0 | 4,0 | 3,9 | 4,0 | 3,9 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **38,0** | 3,9 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **40,0** | 3,7 | 3,7 | 3,8 | 3,7 | 3,8 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| **42,0** | 3,5 | 3,5 | 3,6 | 3,5 | 3,6 | 3,2 | 3,2 | 3,3 | 3,2 | 3,3 |
| **44,0** | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,3 | 3,4 | 3,0 | 3,0 | 3,1 | 3,0 | 3,1 |
| **46,0** | 3,1 | 3,1 | 3,2 | 3,1 | 3,2 | 2,8 | 2,8 | 3,0 | 2,8 | 3,0 |
| **48,0** | 2,7 | 2,7 | 3,1 | 2,7 | 3,1 | 2,7 | 2,7 | 2,8 | 2,7 | 2,8 |
| **50,0** | 2,4 | 2,4 | 2,7 | 2,4 | 2,7 | 2,5 | 2,5 | 2,7 | 2,5 | 2,7 |
| **52,0** | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,3 | 2,4 | 2,2 | 2,2 | 2,5 | 2,2 | 2,5 |
| **54,0** | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 1,9 | 1,9 | 2,2 | 1,9 | 2,2 |
| **56,0** | 2,0 | 2,0 | 2,1 | 2,0 | 2,1 | 1,6 | 1,6 | 1,9 | 1,6 | 1,9 |
| **58,0** | 1,8 | 1,8 | 2,0 | 1,8 | 2,0 | 1,3 | 1,3 | 1,6 | 1,3 | 1,6 |
| **60,0** | 1,5 | 1,5 | 1,7 | 1,5 | 1,7 | 1,1 | 1,1 | 1,3 | 1,1 | 1,3 |
| **62,0** | 1,3 | 1,3 | | 1,3 | | 0,9 | 0,9 | 1,1 | 0,9 | 1,1 |
| **64,0** | 1,1 | 1,1 | | 1,1 | | | | | | |
| **66,0** | 0,9 | 0,9 | | 0,9 | | | | | | |

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga, Brandeggio sotto carico

## Boom extension (hydraulic luffing) • Auslegerverlängerung (hydraulisch wippbar) • Extension treillis (déport hydraulique) • Extensión de pluma (angulable hidráulicamente) • Jib (brandeggio idraulico)

55,3 – 60,0 m | 26/32 m | 7,5 m | 360° | 40,1 t



DIN/ISO

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 26 | | | | | 26 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| 14,0 | 2,8 | | | | | | | | | |
| 15,0 | 2,8 | | | | | 2,3 | | | | |
| 16,0 | 2,8 | | | | | 2,3 | | | | |
| 18,0 | 2,8 | | | | | 2,3 | | | | |
| 20,0 | 2,8 | | | | | 2,3 | | | | |
| 22,0 | 2,8 | 2,8 | | 2,8 | | 2,3 | | | | |
| 24,0 | 2,8 | 2,8 | | 2,8 | | 2,3 | 2,3 | | 2,3 | |
| 26,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | | 2,3 | |
| 28,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 30,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 32,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 34,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 36,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 38,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 40,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 42,0 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 44,0 | 2,7 | 2,7 | 2,8 | 2,7 | 2,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 46,0 | 2,6 | 2,6 | 2,7 | 2,6 | 2,7 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 48,0 | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,2 | 2,3 |
| 50,0 | 2,3 | 2,3 | 2,4 | 2,3 | 2,4 | 2,0 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 2,2 |
| 52,0 | 2,1 | 2,1 | 2,3 | 2,1 | 2,3 | 1,9 | 2,0 | 2,1 | 2,0 | 2,1 |
| 54,0 | 1,8 | 1,8 | 2,1 | 1,8 | 2,1 | 1,8 | 1,8 | 2,0 | 1,8 | 2,0 |
| 56,0 | 1,5 | 1,6 | 1,8 | 1,6 | 1,8 | 1,6 | 1,6 | 1,8 | 1,6 | 1,8 |
| 58,0 | 1,4 | 1,5 | 1,6 | 1,5 | 1,6 | 1,3 | 1,3 | 1,6 | 1,3 | 1,6 |
| 60,0 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,4 | 1,5 | 1,1 | 1,1 | 1,4 | 1,1 | 1,4 |
| 62,0 | 1,2 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,4 | 0,9 | 0,9 | 1,1 | 0,9 | 1,1 |
| 64,0 | 1,1 | 1,1 | 1,3 | 1,1 | 1,3 | | | 0,9 | | 0,9 |
| 66,0 | 0,9 | 0,9 | 1,1 | 0,9 | 1,1 | | | | | |

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 32 | | | | | 32 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| 15,0 | 2,2 | | | | | | | | | |
| 16,0 | 2,2 | | | | | 1,7 | | | | |
| 18,0 | 2,2 | | | | | 1,7 | | | | |
| 20,0 | 2,2 | 2,2 | | 2,2 | | 1,7 | | | | |
| 22,0 | 2,2 | 2,2 | | 2,2 | | 1,7 | 1,7 | | 1,7 | |
| 24,0 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | | 1,7 | |
| 26,0 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 28,0 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 30,0 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 32,0 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 34,0 | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 36,0 | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 38,0 | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 40,0 | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 42,0 | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 44,0 | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 46,0 | 2,2 | 2,1 | 2,0 | 2,1 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 48,0 | 2,1 | 2,1 | 2,0 | 2,1 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 50,0 | 1,9 | 2,0 | 1,9 | 2,0 | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 52,0 | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 54,0 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,5 | 1,5 | 1,7 | 1,5 | 1,7 |
| 56,0 | 1,5 | 1,5 | 1,7 | 1,5 | 1,7 | 1,3 | 1,4 | 1,6 | 1,4 | 1,6 |
| 58,0 | 1,3 | 1,3 | 1,6 | 1,3 | 1,6 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,4 |
| 60,0 | 1,1 | 1,1 | 1,3 | 1,1 | 1,3 | 1,1 | 1,1 | 1,3 | 1,1 | 1,3 |
| 62,0 | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | 1,2 | 0,9 | 1,2 |
| 64,0 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | | | 0,9 | | 0,9 |
| 66,0 | | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | | | | | |

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga, Brandeggio sotto carico

# Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades • Capacità

## Swingaway (hydraulic luffing) • Klappspitze (hydraulisch wippbar) • Extension treillis (déport hydraulique) Plumín (angulable hidráulicamente) • Falcone (brandeggio idraulico)

55,3 – 60,0 m | 11/18 m | 7,5 m | 360° | 23,5 t

DIN/ISO

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 11 | | | | | 11 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| 11,0 | 6.4 | | | | | | | | | |
| 12,0 | 6.4 | | | | | 5.1 | | | | |
| 13,0 | 6.4 | | | | | 5.1 | | | | |
| 14,0 | 6.4 | 6.4 | | 6.4 | | 5.1 | | | | |
| 15,0 | 6.4 | 6.4 | | 6.4 | | 5.1 | 5.1 | | 5.1 | |
| 16,0 | 6.4 | 6.4 | | 6.4 | | 5.1 | 5.1 | | 5.1 | |
| 18,0 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 |
| 20,0 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 |
| 22,0 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 |
| 24,0 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 6.4 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 |
| 26,0 | 6.0 | 6.0 | 6.2 | 6.0 | 6.2 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 |
| 28,0 | 5.2 | 5.2 | 5.7 | 5.2 | 5.7 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 | 5.1 |
| 30,0 | 4.9 | 4.8 | 4.9 | 4.8 | 4.9 | 4.6 | 4.6 | 5.0 | 4.6 | 5.0 |
| 32,0 | 4.5 | 4.5 | 4.6 | 4.5 | 4.6 | 3.9 | 3.9 | 4.4 | 3.9 | 4.4 |
| 34,0 | 3.9 | 3.9 | 4.3 | 3.9 | 4.3 | 3.3 | 3.3 | 3.8 | 3.3 | 3.8 |
| 36,0 | 3.4 | 3.4 | 3.7 | 3.4 | 3.7 | 2.8 | 2.8 | 3.2 | 2.8 | 3.2 |
| 38,0 | 2.9 | 2.9 | 3.2 | 2.9 | 3.2 | 2.4 | 2.4 | 2.7 | 2.4 | 2.7 |
| 40,0 | 2.4 | 2.4 | 2.7 | 2.4 | 2.7 | 2.0 | 2.0 | 2.3 | 2.0 | 2.3 |
| 42,0 | 2.1 | 2.1 | 2.3 | 2.1 | 2.3 | 1.6 | 1.6 | 1.9 | 1.6 | 1.9 |
| 44,0 | 1.7 | 1.7 | 1.9 | 1.7 | 1.9 | 1.3 | 1.3 | 1.5 | 1.3 | 1.5 |
| 46,0 | 1.4 | 1.4 | 1.6 | 1.4 | 1.6 | 0.9 | 0.9 | 1.2 | 0.9 | 1.2 |
| 48,0 | 1.1 | 1.1 | 1.2 | 1.1 | 1.2 | | | 0.9 | | 0.9 |
| 50,0 | | | 1,0 | | 1.0 | | | | | |
| 52,0 | | | | | | | | | | |

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 18 | | | | | 18 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| 12,0 | 4,0 | | | | | | | | | |
| 13,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 14,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 15,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 16,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 18,0 | 4,0 | 4,0 | | 4,0 | | 3,3 | | | | |
| 20,0 | 4,0 | 4,0 | | 4,0 | | 3,3 | 3,3 | | 3,3 | |
| 22,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | | 3,3 | |
| 24,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 26,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 28,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 30,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 32,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 34,0 | 3,7 | 3,7 | 3,9 | 3,7 | 3,9 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 36,0 | 3,6 | 3,6 | 3,7 | 3,6 | 3,7 | 3,0 | 3,0 | 3,3 | 3,0 | 3,3 |
| 38,0 | 3,1 | 3,1 | 3,5 | 3,1 | 3,5 | 2,6 | 2,1 | 3,2 | 2,6 | 3,2 |
| 40,0 | 2,7 | 2,7 | 3,2 | 2,7 | 3,2 | 2,1 | 2,0 | 2,7 | 2,1 | 2,7 |
| 42,0 | 2,3 | 2,3 | 2,8 | 2,3 | 2,8 | 1,8 | 1,8 | 2,3 | 1,8 | 2,3 |
| 44,0 | 1,9 | 1,9 | 2,4 | 1,9 | 2,4 | 1,4 | 1,4 | 1,9 | 1,4 | 1,9 |
| 46,0 | 1,6 | 1,6 | 2,0 | 1,6 | 2,0 | 1,1 | 1,1 | 1,6 | 1,1 | 1,6 |
| 48,0 | 1,3 | 1,3 | 1,7 | 1,3 | 1,7 | 0,9 | 0,9 | 1,3 | 0,9 | 1,3 |
| 50,0 | 1,1 | 1,1 | 1,4 | 1,1 | 1,4 | | | 1,0 | | 1,0 |
| 52,0 | | | 1,1 | | 1,1 | | | | | |

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga, Brandeggio sotto carico

## Boom extension (hydraulic luffing) • Auslegerverlängerung (hydraulisch wippbar) • Extension treillis (déport hydraulique) • Extensión de pluma (angulable hidráulicamente) • Jib (brandeggio idraulico)

55,3 – 60,0 m | 26/32 m | 7,5 m | 360° | 23,5 t

DIN/ISO

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 26 | | | | | 26 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| **14,0** | 2.8 | | | | | | | | | |
| **15,0** | 2.8 | | | | | 2.3 | | | | |
| **16,0** | 2.8 | | | | | 2.3 | | | | |
| **18,0** | 2.8 | | | | | 2.3 | | | | |
| **20,0** | 2.8 | | | | | 2.3 | | | | |
| **22,0** | 2.8 | 2.8 | | 2.8 | | 2.3 | | | | |
| **24,0** | 2.8 | 2.8 | | 2.8 | | 2.3 | 2.3 | | 2.3 | |
| **26,0** | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.3 | 2.3 | | 2.3 | |
| **28,0** | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 |
| **30,0** | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 |
| **32,0** | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 |
| **34,0** | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 |
| **36,0** | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 |
| **38,0** | 2.6 | 2.6 | 2.8 | 2.6 | 2.8 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 |
| **40,0** | 2.6 | 2.6 | 2.6 | 2.6 | 2.6 | 2.0 | 2.0 | 2.3 | 2.0 | 2.3 |
| **42,0** | 2.2 | 2.2 | 2.6 | 2.2 | 2.6 | 1.7 | 1.7 | 2.2 | 1.7 | 2.2 |
| **44,0** | 1.9 | 1.9 | 2.3 | 1.9 | 2.3 | 1.3 | 1.3 | 1.9 | 1.3 | 1.9 |
| **46,0** | 1.6 | 1.6 | 2.0 | 1.6 | 2.0 | 1.0 | 1.0 | 1.5 | 1.0 | 1.5 |
| **48,0** | 1.3 | 1.3 | 1.7 | 1.3 | 1.7 | | | 1.2 | | 1.2 |
| **50,0** | 1.0 | 1.0 | 1.4 | 1.0 | 1.4 | | | 0.9 | | 0.9 |
| **52,0** | | | 1.1 | | 1.1 | | | | | |
| **54,0** | | | 0.9 | | 0.9 | | | | | |

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 32 | | | | | 32 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| **15,0** | 2,2 | | | | | | | | | |
| **16,0** | 2,2 | | | | | 1,7 | | | | |
| **18,0** | 2,2 | | | | | 1,7 | | | | |
| **20,0** | 2,2 | 2,2 | | 2,2 | | 1,7 | | | | |
| **22,0** | 2,2 | 2,2 | | 2,2 | | 1,7 | 1,7 | | 1,7 | |
| **24,0** | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | | 1,7 | |
| **26,0** | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **28,0** | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **30,0** | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **32,0** | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **34,0** | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **36,0** | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **38,0** | 2,2 | 2,2 | 2,0 | 2,2 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **40,0** | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| **42,0** | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,6 | 1,6 | 1,7 | 1,6 | 1,7 |
| **44,0** | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 1,8 | 1,9 | 1,3 | 1,3 | 1,7 | 1,3 | 1,7 |
| **46,0** | 1,5 | 1,5 | 1,9 | 1,5 | 1,9 | 1,0 | 1,0 | 1,5 | 1,0 | 1,5 |
| **48,0** | 1,2 | 1,2 | 1,6 | 1,2 | 1,6 | | | 1,2 | | 1,2 |
| **50,0** | 0,9 | 0,9 | 1,3 | 0,9 | 1,3 | | | 0,9 | | 0,9 |

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga, Brandeggio sotto carico

# Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades • Capacità

## Swingaway (hydraulic luffing) • Klappspitze (hydraulisch wippbar) • Extension treillis (déport hydraulique) Plumín (angulable hidráulicamente) • Falcone (brandeggio idraulico)

55,3 – 60,0 m | 11/18 m | 7,5 m | 360° | 8,5 t

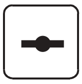
DIN/ISO

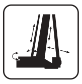
| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 11 | | | | | 11 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| 11,0 | 6,4 | | | | | | | | | |
| 12,0 | 6,4 | | | | | 5,1 | | | | |
| 13,0 | 6,4 | | | | | 5,1 | | | | |
| 14,0 | 6,4 | 6,4 | | 6,4 | | 5,1 | | | | |
| 15,0 | 6,4 | 6,4 | | 6,4 | | 5,1 | 5,1 | | 5,1 | |
| 16,0 | 6,4 | 6,4 | | 6,4 | | 5,1 | 5,1 | | 5,1 | |
| 18,0 | 6,0 | 6,0 | 6,4 | 6,0 | 6,4 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| 20,0 | 5,6 | 5,6 | 6,0 | 5,6 | 6,0 | 4,8 | 4,8 | 5,1 | 4,8 | 5,1 |
| 22,0 | 4,6 | 4,6 | 5,2 | 4,6 | 5,2 | 3,9 | 3,9 | 4,6 | 3,9 | 4,6 |
| 24,0 | 3,7 | 3,7 | 4,3 | 3,7 | 4,3 | 3,0 | 3,0 | 3,7 | 3,0 | 3,7 |
| 26,0 | 3,0 | 3,0 | 3,5 | 3,0 | 3,5 | 2,4 | 2,4 | 2,9 | 2,4 | 2,9 |
| 28,0 | 2,4 | 2,4 | 2,9 | 2,4 | 2,9 | 1,8 | 1,8 | 2,3 | 1,8 | 2,3 |
| 30,0 | 1,8 | 1,8 | 2,3 | 1,8 | 2,3 | 1,2 | 1,2 | 1,7 | 1,2 | 1,7 |
| 32,0 | 1,4 | 1,4 | 1,8 | 1,4 | 1,8 | | | 1,2 | | 1,2 |
| 34,0 | 1,0 | 1,0 | 1,3 | 1,0 | 1,3 | | | | | |
| 36,0 | | | 0,9 | | 0,9 | | | | | |

| m | 55,3 | | | | | 60,0 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| m | 18 | | | | | 18 | | | | |
| | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° | 0° | 20° | 40° | * 0° - 20° | * 20° - 40° |
| 12,0 | 4,0 | | | | | | | | | |
| 13,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 14,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 15,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 16,0 | 4,0 | | | | | 3,3 | | | | |
| 18,0 | 4,0 | 4,0 | | 4,0 | | 3,3 | | | | |
| 20,0 | 4,0 | 4,0 | | 4,0 | | 3,3 | 3,3 | | 3,3 | |
| 22,0 | 3,9 | 3,9 | 4,0 | 3,9 | 4,0 | 3,3 | 3,3 | | 3,3 | |
| 24,0 | 3,7 | 3,7 | 4,0 | 3,7 | 4,0 | 3,2 | 3,2 | 3,3 | 3,2 | 3,3 |
| 26,0 | 3,2 | 3,2 | 3,7 | 3,2 | 3,7 | 2,5 | 2,5 | 3,3 | 2,5 | 3,3 |
| 28,0 | 2,6 | 2,6 | 3,4 | 2,6 | 3,4 | 1,9 | 1,9 | 2,9 | 1,9 | 2,9 |
| 30,0 | 2,0 | 2,0 | 2,8 | 2,0 | 2,8 | 1,4 | 1,4 | 2,3 | 1,4 | 2,3 |
| 32,0 | 1,6 | 1,6 | 2,3 | 1,6 | 2,3 | 1,0 | 1,0 | 1,8 | 1,0 | 1,8 |
| 34,0 | 1,2 | 1,2 | 1,8 | 1,2 | 1,8 | | | 1,3 | | 1,3 |
| 36,0 | | | 1,4 | | 1,4 | | | 0,9 | | 0,9 |
| 38,0 | | | 1,0 | | 1,0 | | | | | |

* Luffing under load, Unter Teillast wippbar, Inclinaison sous charge, Angulación con carga, Brandeggio sotto carico

## Symbols • Symbolerklärung • Glossaire des symboles • Glosario de simbolos • Glossario dei simboli

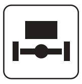

Axles
Achsen
Ponts
Ejes
Assali

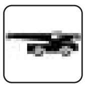

Crane functions
Kranbewegungen
Mouvements de la grue
Funciones de la grúa
Funzioni della gru

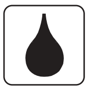

Hookblock / Capacity
Hakenflasche / Traglast
Moufle / Force de levage
Gancho / Capacidad
Gancio / Capacità

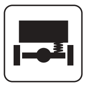


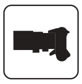
Speed
Geschwindigkeit
Vitesse
Velocidad
Velocitç

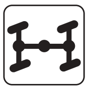

Axle load
Achslast
Charge à l'essieu
Carga por eje
Carico sugli assi

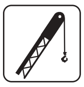

Crane travel
Fahrstellung
Déplacement de la grue
Grúa en translado
Traslazione gru


Hydraulic system
Hydrauliksystem
Circuit hydraulique
Sistema hidràulico
Impianto idraulico


Suspension
Federung
Suspension
Suspensión
Sospensioni


Boom
Ausleger
Flèche
Pluma
Braccio

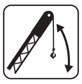

Drive/Steer
Antrieb/Lenkung
Direction/Déplacement
Tracción/Dirección
Trazione/Sterzo

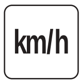

Lattice extension
Gitterspitze
Extension treillis
Extensión de celosia
Lunghezza prolunga


Transmission / Gear
Getriebe / Gang
Boîte de vitessas / Rapport
Transmisión / Cambio
Cambio


Boom elevation
Wippwerk
Relevage
Elevacion de pluma
Elevazione braccio


Electrical system
Elektrische Anlage
Circuit électrique
Sistema eléctrico
Impianto elettrico

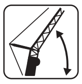

Lattice extension (luffing)
Auslegerverlängerung (wippbar)
Extension treillis (volée variable)
Extensión de celosia (angulable hidráulicamente)



Travel speed
Fahrgeschwindigkeit
Vitesse de déplacement
Velocidad de desplazamiento
Velocità di traslazione

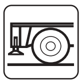

Boom telescoping
Teleskopieren
Télescopage de flèche
Telescopaje de pluma
Lunghezza braccio


Engine
Motor
Moteur
Motor
Motore


Luffing Jib
Wippspitzenausleger
Volée variable
Plumín angulable


Tyres
Bereifung
Pneumatiques
Neumáticos
Pneumatici

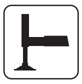

Brakes
Bremsen
Freins
Frenos
Freni

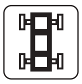

Free on wheels
Freistehend
Sur pneus
Sobre neumàticos
Su gomme

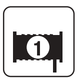

Low range
Kleinste Übersetzung
Gamme basse
Marchas cortas
Fuoristrada


Cab
Kabine
Cabine
Cabina
Cabina

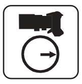

Gradeability
Steigfähigkeit
Aptitude en pente
Superacion de pendientes
Pendenza superabile

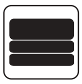

Outriggers
Abstützung
Calage
Estabilizadores
Stabilizzatori


Carrier frame
Rahman
Chàssis porteur
Bastidor
Telaio



Main hoist
Haupthubwerk
Treuil principal
Cabrestante principal
Argano principale


Radius
Ausladung
Portée
Radio
Raggio


Counterweight
Gegengewicht
Contrepoids
Contrapeso
Contrappeso



Auxiliary hoist
Hilfshubwerk
Treuil auxiliaire
Cabrestante auxiliar
Argano secondario


Slewing/Working range
Drehwerk/Arbeitsbereich
Orientation/Rayon d'operation
Giro/Gama de trabajo
Rotazione/Area di lavoro



GROVE

**GROVE**


Manitowoc Crane Group - Americas
Manitowoc, Winsconsin Facility
Tel: [Int + 001] 920 684 6621
Fax: [Int + 001] 920 683 6277
Shady Grove, Pennsylvania Facility
Tel: [Int + 001] 717 597 8121
Fax: [Int + 001] 717 597 4062

Manitowoc Crane Group - EMEA
Europe Middle East & Africa
Tel: [Int + 33] (0) 4 72 18 20 20
Fax: [Int + 33] (0) 4 72 18 20 00

Manitowoc Crane Group - UK
United Kingdom Sales
Tel: [Int + 44] (0) 1895 430 053
Fax: [Int] +44 (0) 1895 459 500

Europe Middle East & Africa (Parts & Service)
Tel: [Int + 44] (0) 191 522-2000
Fax: [Int + 44] (0) 191 522-2052

Manitowoc Crane Group - Germany
(Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 49] (0) 2173 8909-0
Fax: [Int + 49] (0) 2173 8909-30

Manitowoc Crane Group - France
France & Africa (Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 33] (0) 1 303-13150
Fax: [Int + 33] (0) 1 303-86085

Manitowoc Crane Group - Netherlands
(Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 31] (0) 76 578 39 99
Fax: [Int + 31] (0) 76 578 39 78

Manitowoc Crane Group - Italy
Italy & Southern Europe (Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 39] (0) 331 49 33 11
Fax: [Int + 39] (0) 331 49 33 30

Manitowoc Crane Group - Portugal
Portugal & Spain (Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 351] (0) 22 968 08 89
Fax: [Int + 351] (0) 22 968 08 97

Manitowoc Crane Group - Singapore
Asia/Pacific excl China (Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 65] 6861-7133
Fax: [Int + 65] 6862-4040 / 4142

Manitowoc Crane Group - Shanghai
China (Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 86] (0) 21-64955555
Fax: [Int + 86] (0) 21-64852038

Manitowoc Crane Group - Beijing
China (Sales, Parts & Service)
Tel: [Int + 86] (0) 10 646-71690
Fax: [Int + 86] (0) 10 646-71691

Manitowoc Crane Group - Middle East
(Sales)
Tel: [Int + 971] (0) 4 348-4478
Fax: [Int + 971] (0) 4 348-4478
(Parts & Service)
Tel: [Int + 973] (0) 9 660-899
Fax: [Int + 973] (0) 2 707-740


***Distributed By:***

Manitowoc Crane CARE

www.manitowoccranegroup.com






**Publication-No.: 3-1513 - GMK 5130-1 - 10.04 / 3M**